

## АВТОМАТИКА ДЛЯ РАСПАШНЫХ ДВЕРЕЙ

FA00008-EN



<b>FLUO-SW2</b>	<b>LIGHT</b>
<b>FLUO-SWS2</b>	<b>SPRING</b>
<b>FLUO-SW3</b>	<b>HEAVY</b>

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

RU Русский

## 1. ВВЕДЕНИЕ

Перед тем, как приступить к установке или запуску автоматических дверей, квалифицированный персонал должен провести осмотр места монтажа: стен, притолоки, дверей и проема.

Эта проверка предназначена для оценки риска и выбора наиболее подходящих решений в зависимости от типа движения пешеходов (интенсивного, узкого, одностороннего, двунаправленного и т. д.), категории пользователей (пожилых, инвалидов, детей и т. д.) наличия потенциальных опасностей или других обстоятельств.

Чтобы помочь установщикам в применении требований европейского стандарта EN 16005 относительно безопасного использования автоматических дверей, рекомендуем обратиться к инструкциям E.D.S.F. (European Door and Shutter Federation) на сайте [www.edsf.com](http://www.edsf.com). [www.edsf.com](http://www.edsf.com).

### 1.1 ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Данное руководство по установке предназначено только для квалифицированных специалистов. Перед установкой продукта внимательно прочитайте инструкции.

Плохая установка может быть опасной. Упаковочные материалы (пластик, полистирол и т. д.) не следует выбрасывать в окружающую среду или оставлять в доступном для детей месте, так как они являются потенциальным источником опасности.

Перед установкой изделия убедитесь, что оно в отличном состоянии. Не устанавливайте автоматику во взрывоопасной среде. Газообразные или легковоспламеняющиеся пары представляют собой серьезный риск.

Перед установкой автоматики, убедитесь что монтажная поверхность является ровной, прочной и не имеет дефектов.

Убедитесь, что монтажная поверхность соответствует стандарту с точки зрения прочности и стабильности.

CAME S.P.A. не несет ответственности за качество изгораживаемых установщиками створок, подлежащих автоматизации, или любой деформации, возникающей во время их использования.

Устройства безопасности (радары, фотоэлементы и т. д.) должны быть качественно установлены с учетом действующих норм и правил, монтажных помещений и логики функционирования автоматических систем.

Применять уведомления об опасных зонах, требуемые действующими правилами.

На каждой установке должны быть четко указаны идентификационные данные автоматической двери.

### 1.2 МАРКИРОВКА ЕС И ЕВРОПЕЙСКИЕ ДИРЕКТИВЫ



Автоматика для распашных дверей, разработана и изготовлена в соответствии с требованиями безопасности EN 16005 европейского стандарта и маркированы (CE) в соответствии с директивой по электромагнитной совместимости (2014/30/UE).

Автоматика имеет декларацию о регистрации в соответствии с директивой по машинному оборудованию (2006/42 / ЕС).

В соответствии с директивой по машинному оборудованию (2006/42/CE) монтажник, который автоматизирует дверь или ворота, имеет те же обязательства, что и производитель оборудования, а именно :

- подготовить техническую документацию, которая должна содержать документы, указанные в приложении V к директиве по машинному оборудованию; (техническая документация должна храниться и находиться в распоряжении компетентных национальных органов не менее десяти лет с даты изготовления автоматической двери);
- предоставить заказчику декларацию соответствия ЕС в соответствии с приложением II - А директивы по машинному оборудованию;
- нанести маркировку CE на автоматизированную дверь в соответствии с пунктом 1.7.3 приложения I к директиве по машинному оборудованию.

Все данные и информация, содержащиеся в данной инструкции были составлены и проверены с особой тщательностью. Однако компания CAME S.P.A. не несет ответственности за возможные ошибки, упущения или неточности. CAME S.P.A. оставляет за собой право вносить изменения и улучшения в свою продукцию. По этой причине иллюстрации и информация, приведенные в настоящем документе, не являются окончательными..

Эта редакция инструкции отменяет и заменяет все предыдущие версии.

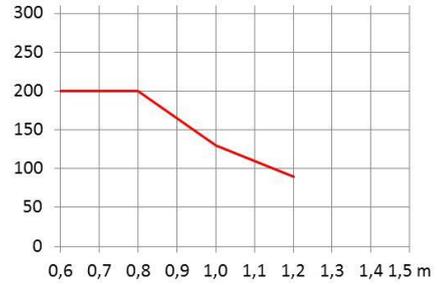
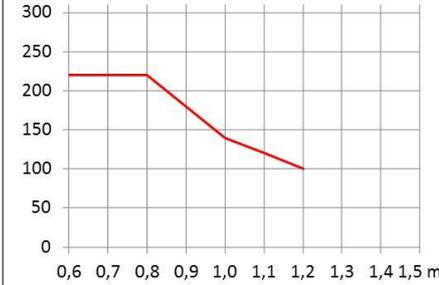
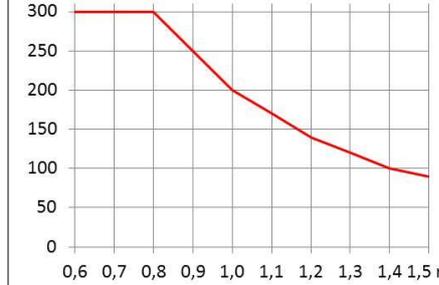
В случае внесения изменений будет выпущена новая редакция.

## **DECLARATION OF INCORPORATION**

Machines Directive 2006/42/EC, Annex II-B

The Declaration of incorporation of FLUO-SW swing door automations is available on request.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

FLUO-SW2	FLUO-SWS2	FLUO-SW3
Автоматики серии LIGHT (для использования в помещениях или местах, защищенных от прямых порывов ветра)	Автоматика серии SPRING (с пружиной)	Автоматика серии HEAVY
Размеры: 82 x 117 x 443 мм (Высота x Глубина x Длина)	Размеры: 135 x 118 x 503 мм (Высота x Глубина x Длина)	Размеры: 104 x 118 x 463 мм (Высота x Глубина x Длина)
200 кг x 0,8 м 	220 кг x 0,8 м 	300 кг x 0,8 м 
Тип использования: интенсивное	Тип использования: интенсивное	Тип использования: интенсивное
Электропитание: ~100–240 В, 50/60 Гц Потребляемая мощность: 40 Вт Мощность в режиме ожидания: 8 Вт	Электропитание: ~100–240 В, 50/60 Гц Потребляемая мощность: 70 Вт Мощность в режиме ожидания: 8 Вт	Электропитание: ~100–240 В, 50/60 Гц Потребляемая мощность: 70 Вт Мощность в режиме ожидания: 8 Вт
Крутящий момент: 20 Нм	Крутящий момент: 23 Нм	Крутящий момент: 40 Нм
Класс защиты: IP 20	Класс защиты: IP 20	Класс защиты: IP 20
Диапазон рабочих температур: 	Диапазон рабочих температур: 	Диапазон рабочих температур: 
Настройки параметров: кнопки и дисплей	Настройки параметров: кнопки и дисплей	Настройки параметров: кнопки и дисплей
Подключение устройств управления и безопасности: выделенные соединительные клеммы	Подключение устройств управления и безопасности: выделенные соединительные клеммы	Подключение устройств управления и безопасности: выделенные соединительные клеммы
Электропитание аксессуаров: =12 В (1 А макс.)	Электропитание аксессуаров: =12 В (1 А макс.)	Электропитание аксессуаров: =12 В (1 А макс.)
Память для сохранения настроек: стандарт Micro SD	Память для сохранения настроек: стандарт Micro SD	Память для сохранения настроек: стандарт Micro SD
Программаторы режимов работы: 818XA-0043, 818XA-0050	Программаторы режимов работы: 818XA-0043, 818XA-0050	
		Аварийное эл.питание: 818XC-0038

Примечание: Указанные технические характеристики относятся к средним условиям эксплуатации и могут изменяться от случая к случаю. Ухудшение условий эксплуатации (увеличение трения, нарушение балансировки и ухудшение условий окружающей среды) могут существенно снизить продолжительность и качество работы автоматической системы. Установщик должен оценить возможные риски для каждой конкретной установки.

### 3. СТАНДАРТНАЯ УСТАНОВКА



Rif.	Code	Description
1	818SW-0010	FLUO-SW2 автоматика серии Light для распашных дверей
	818SW-0030	FLUO-SWS2 автоматика серии Spring для распашных дверей
	818SW-0020	FLUO-SW3 автоматика серии Heavy для распашных дверей
2	818XA-0040	Скользящий рычаг
3	001MR8534, 001MR8570, 001MR8590	Радары безопасности
4	001MR8204, 001MR8003, 001MR8106, 001MR8107	Радары управления
5	818XA-0043, 818XA-0050	Программаторы режимов работы
	818XC-0038	Блок аварийного электропитания

Примечание: Указаны только наиболее часто использующиеся аксессуары в системах автоматических распашных дверей. Полный ассортимент оборудования и аксессуаров также доступен в каталоге. Указанные рабочие и эксплуатационные характеристики могут быть гарантированы только с использованием аксессуаров и устройств безопасности производства CAME.

#### 4. Предварительный проверки

Проверьте прочность створки, стабильность каркаса и что движение створки плавное, (при необходимости укрепите каркас). Убедитесь в отсутствии запирающего устройства двери или отключите его.

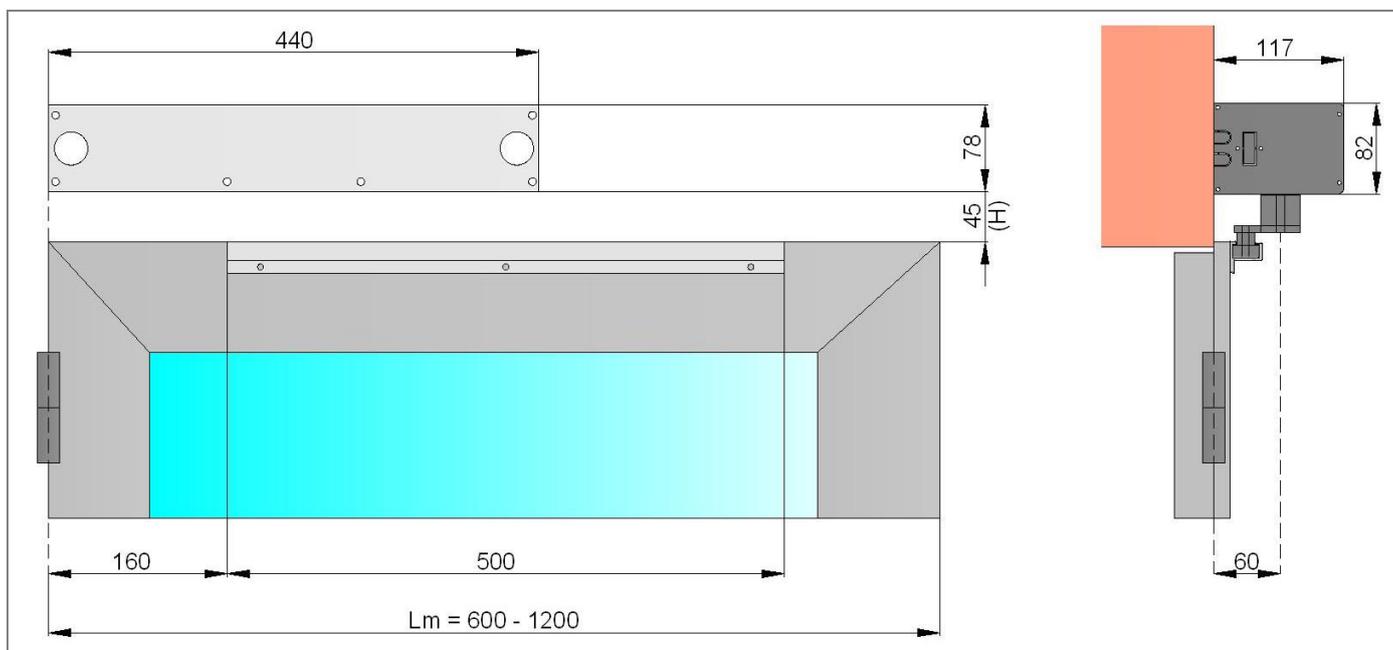
Проверьте правильность работы в случае установки на входные группы.

#### 4.1 Монтаж привода FLUO-SW2 со скользящим рычагом 818XA-0040

Монтаж привода с открыванием во внутрь (рис ).

Снимите крышку и зафиксируйте привод на стене используя установочные размеры (показанные на рисунке), выровняйте относительно оси петель двери. Закрепите скользящий рычаг на двери, как показано на рисунке.

Вставьте скользящий рычаг в направляющую и закрепите на приводе.



Примечание: при необходимости вы можете изменить расстояние H, между приводом и дверью, заменив проставку, используя коды, указанные в таблице.

(H)	Привод FLUO-SW2
28	818XA-0040 + 818XA-0045
45	818XA-0040
62	818XA-0040 + 818XA-0047

Вручную проверьте плавность хода двери и отрегулируйте механический упор на рычаге.

#### Заключительные работы

Установите крышку привода и зафиксируйте ее с помощью прилагаемых винтов.

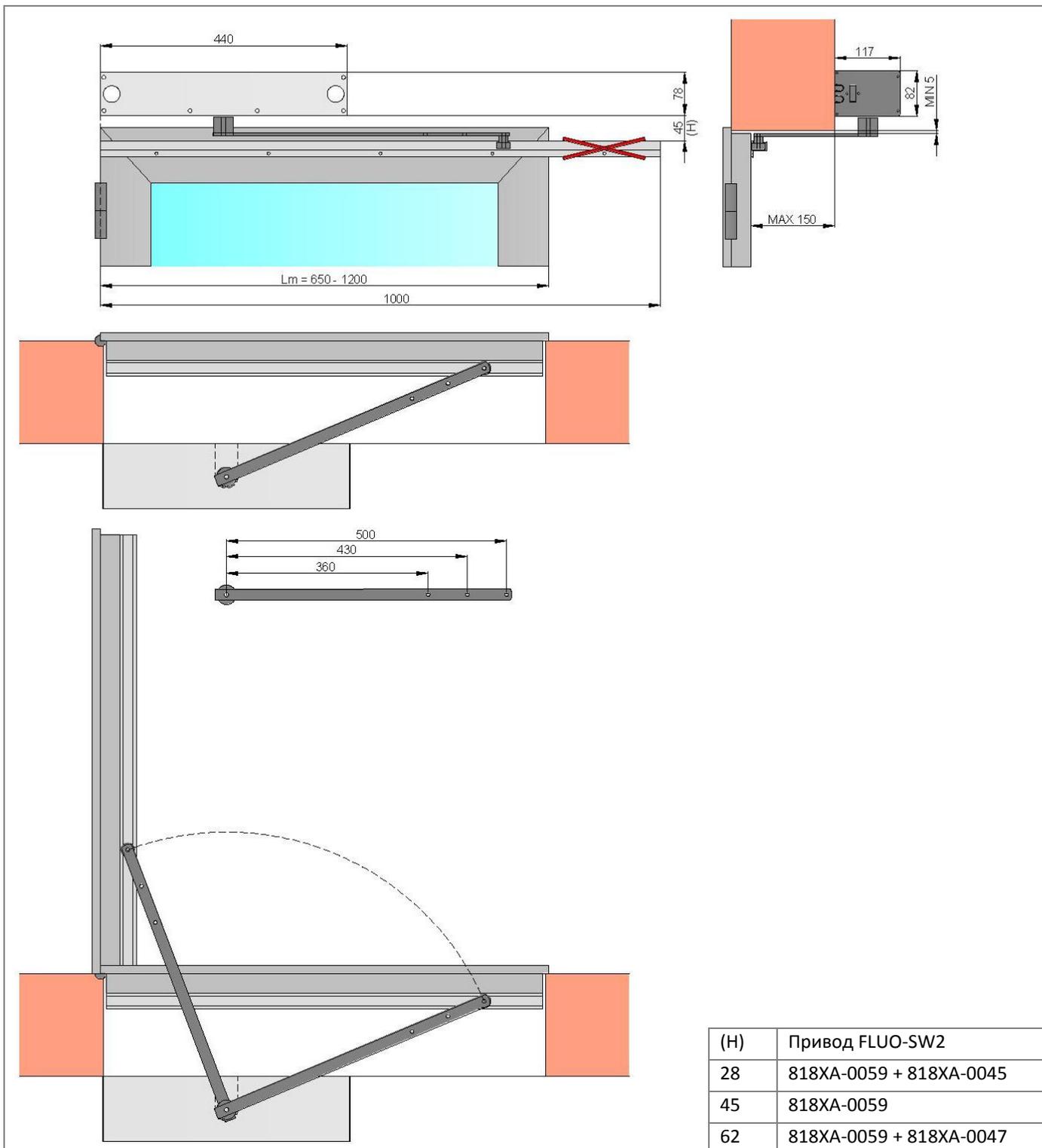
## 4.2 Монтаж привода FLUO-SW2A с скользящим рычагом 818XA-0059

Монтаж привода с открыванием наружу (см .рис ).

Снимите крышку и зафиксируйте привод стене используя установочные размеры( показанные на рисунке), выровняйте относительно оси петель двери. Закрепите направляющую рычага на двери, как показано на рисунке. Вставьте рычаг в направляющую и закрепите на приводе. При необходимости направляющую следует укоротить .

Примечание: при необходимости вы можете изменить размер Н, между приводом и дверью, заменив проставку, используя коды в таблице.

Вручную проверьте плавность хода двери, отрегулируйте механический упор на рычаге.



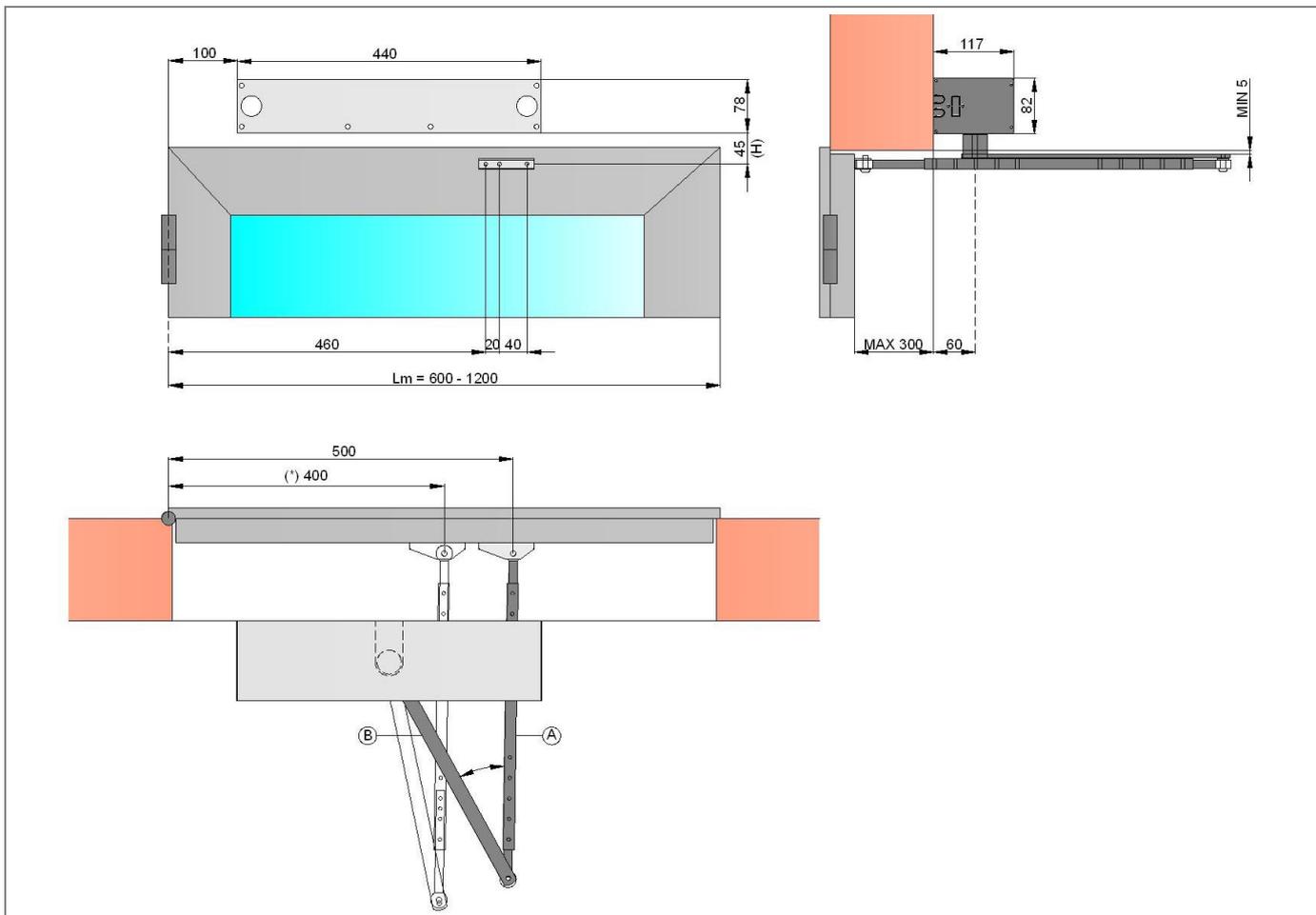
### Заключительные работы

Установите крышку привода и зафиксируйте ее с помощью прилагаемых винтов.

### 4.3 Монтаж привода FLUO-SW2 с шарнирным рычагом 818XA-0041

Монтаж привода с открыванием наружу (см .рис ).

Снимите крышку и зафиксируйте привод на стене используя установочные размеры (показанные на рисунке), выровняйте относительно оси петель двери. Закрепите скобу шарнирного рычага на двери, используя размеры, показанные на рисунке.



Примечание: при необходимости вы можете изменить расстояние H, между приводом и дверью, заменив проставку, используя коды, указанные в таблице.

(H)	Привод FLUO-SW2
28	818XA-0041 + 818XA-0045
45	818XA-0041
62	818XA-0041 + 818XA-0047

Закрепите шарнирный рычаг на двери, как показано на рисунке. Вставьте шарнирный рычаг в направляющую и закрепите на приводе. Переместите дверь в закрытое положение и отрегулируйте угол между рычагами [A] и [B] .  
 (\*) Для того, чтобы увеличить усилие при открывании, нужно уменьшить угол и расстояние крепления шарнирного рычага, как показано на рисунке. Вручную проверьте плавность хода двери и отрегулируйте положение механического упора (в комплект не входит).

### Заключительные работы

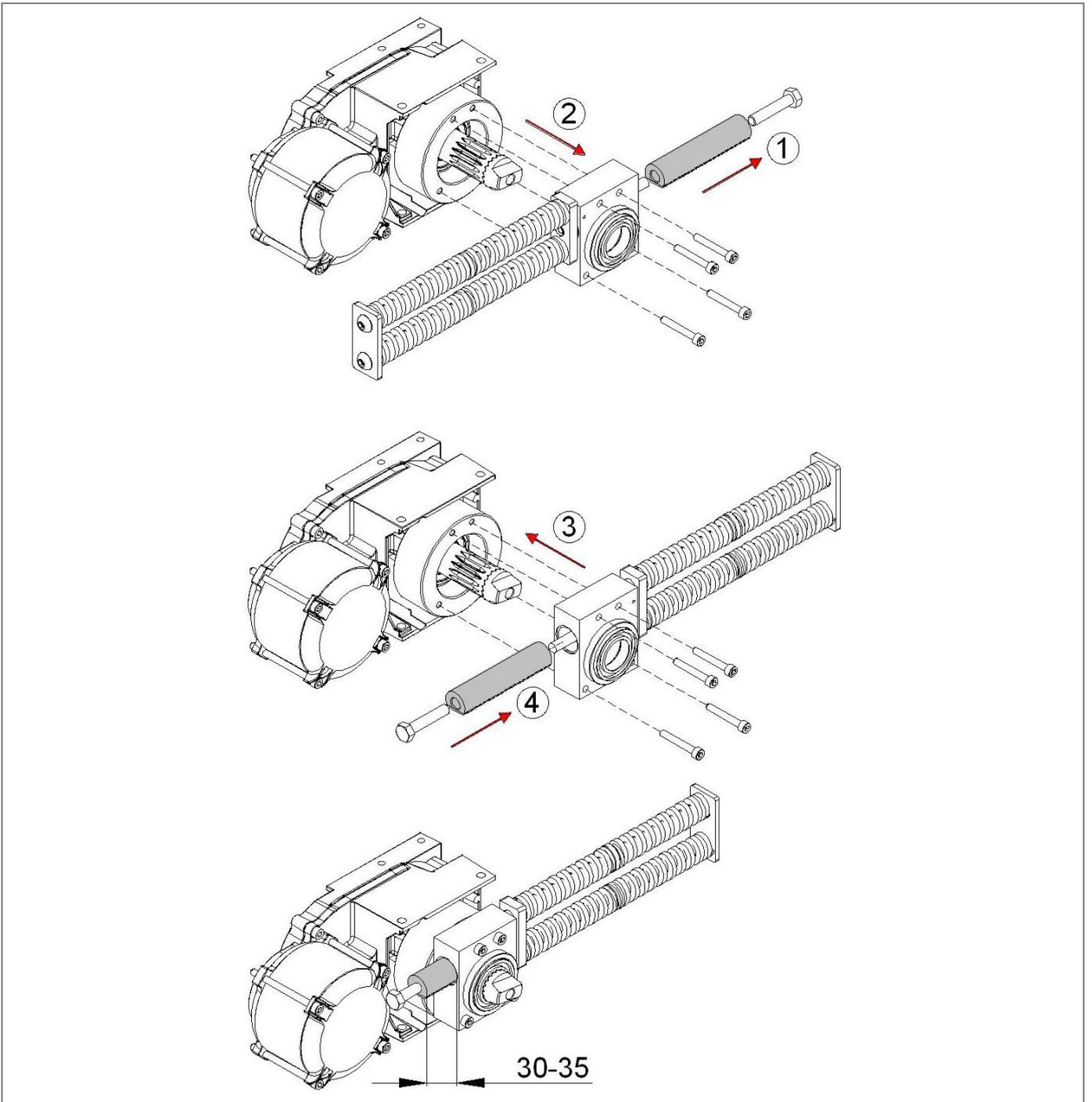
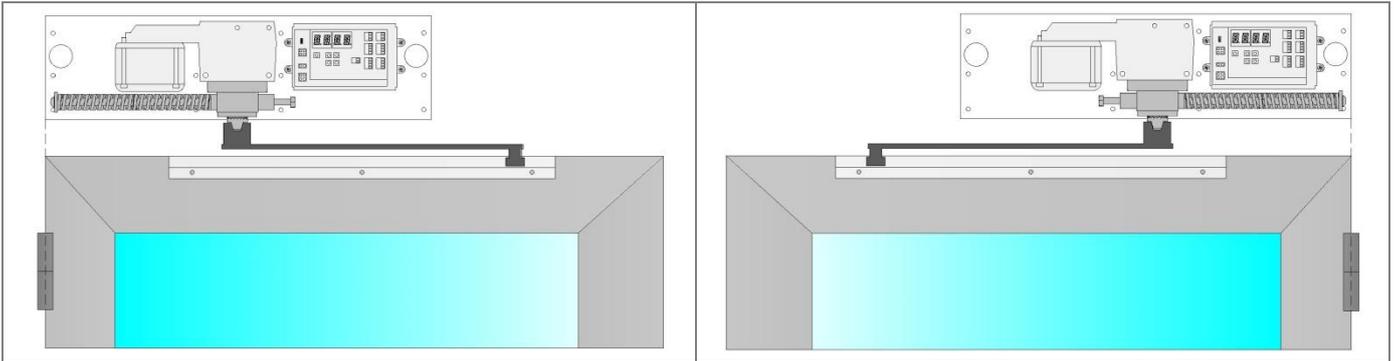
Установите крышку привода и зафиксируйте ее с помощью прилагаемых винтов.

#### 4.4 Монтаж привода FLUO-SWS2 со скользящим рычагом 818XA-0040

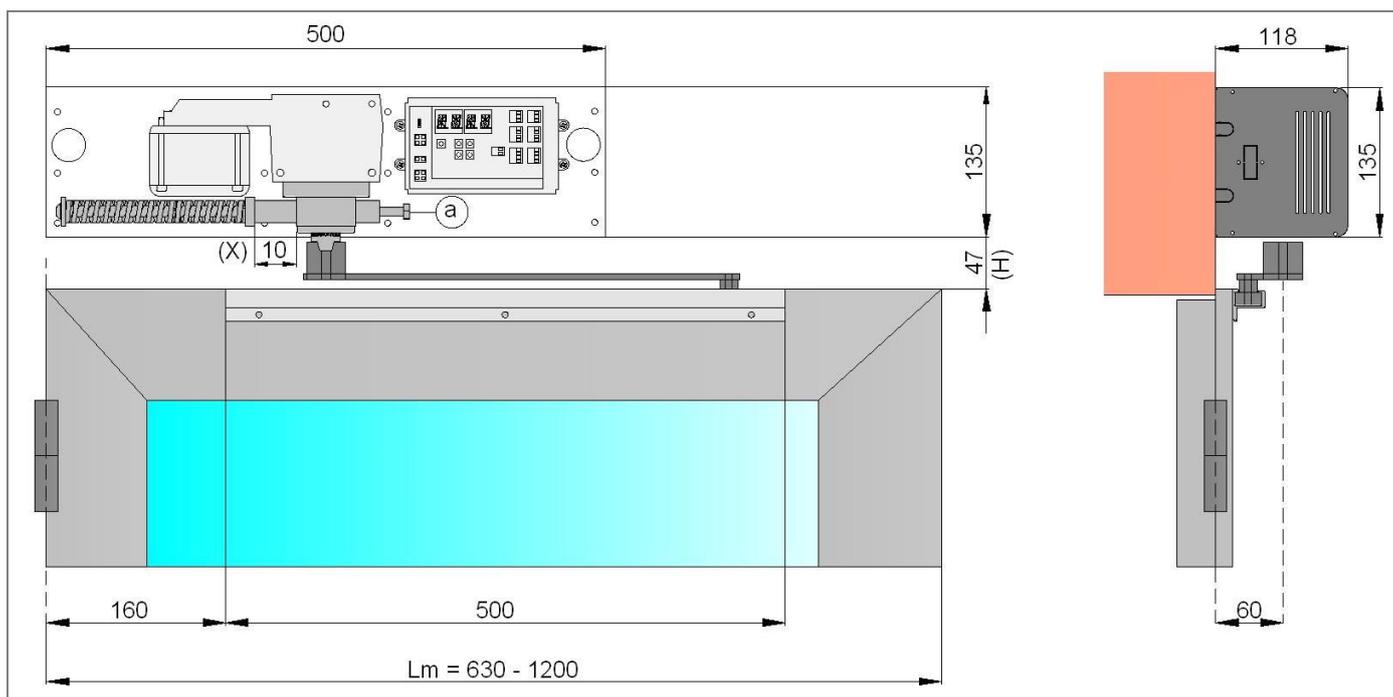
Монтаж привода с открыванием внутрь. По умолчанию привод предназначен для установки слева, для установки привода справа необходимо снять пружинный механизм (как показано на рисунке), открутить и снять втулку, пружины. Переставить на противоположную сторону и закрепить.

Установка привода слева - заводская поставка

Установка привода справа



Снимите крышку и зафиксируйте привод на стене, используя установочные размеры (как показано на рисунке), выровняйте относительно оси петель двери. Закрепите скользящий рычаг на двери, как показано на рисунке. Вставьте скользящий рычаг в направляющую и закрепите на приводе.



Примечание: при необходимости вы можете изменить расстояние H, между приводом и дверью, заменив проставку, используя коды, указанные в таблице.

(H)	Привод FLUO-SWS2
30	818XA-0040 + 818XA-0045
47	818XA-0040
64	818XA-0040 + 818XA-0047

#### Настройка пружин

Затяните винт [a] и сожмите пружины примерно на  $X = 10$  мм, как показано на рисунке. Проверьте ход двери вручную на правильность усилия открывания и закрывания.

Отрегулируйте положение рычага.

#### Заключительные работы

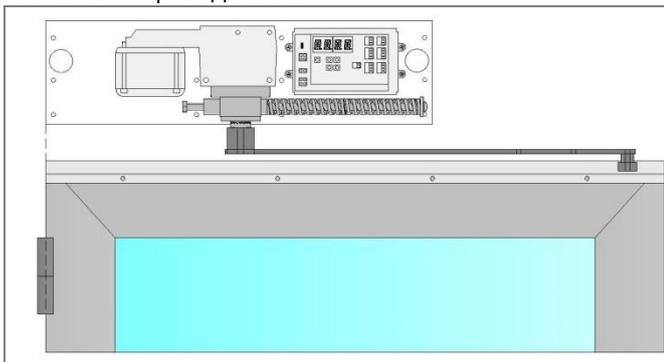
Установите крышку привода. Чтобы предотвратить открывание крышки без использования инструмента, вы можете закрепить ее, используя винты 2,9 x9,5 (не поставляются).

#### 4.5 Монтаж привода FLUO-SWS2 со скользящим рычагом 818XA-0059

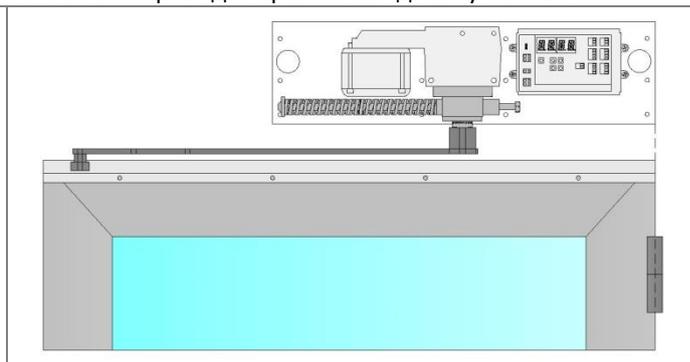
Монтаж привода с открыванием наружу.

Для установки привода необходимо снять пружинный механизм (как описано в главе 4.4.), открутить и снять втулку, пружины. Переставить на противоположную сторону и закрепить.

Установка привода слева



Установка привода справа - Заводская установка



Снимите крышку и зафиксируйте привод на стене используя установочные размеры (как показано на рисунке), выровняйте относительно оси петель двери. Закрепите скользящий рычаг на двери, как показано на рисунке. Вставьте скользящий рычаг в направляющую и закрепите на приводе (используйте винт M8 x 50). При необходимости уменьшите длину направляющей.

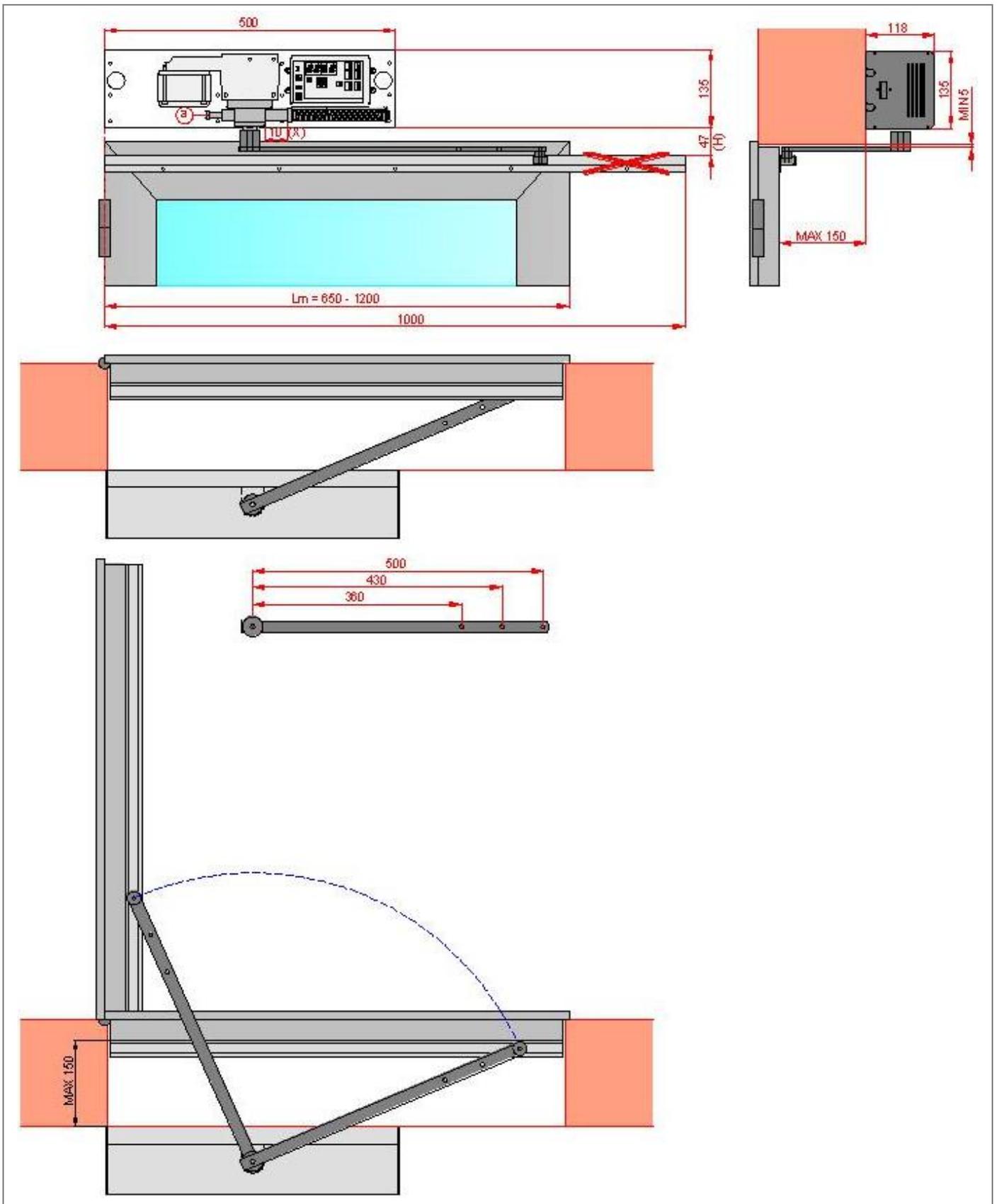
Примечание: при необходимости вы можете изменить расстояние H, между приводом и дверью, заменив проставку, используя коды, указанные в таблице.

(H)	Привод FLUO-SWS2
30	818XA-0059 + 818XA-0045
47	818XA-0059
64	818XA-0059 + 818XA-0047

#### Настройка пружин

Затяните винт [a] и сожмите пружины примерно на X = 10 мм, как показано на рисунке. Проверьте ход двери вручную на правильность усилия открывания и закрывания.

Отрегулируйте положение рычага.



### Заключительные работы

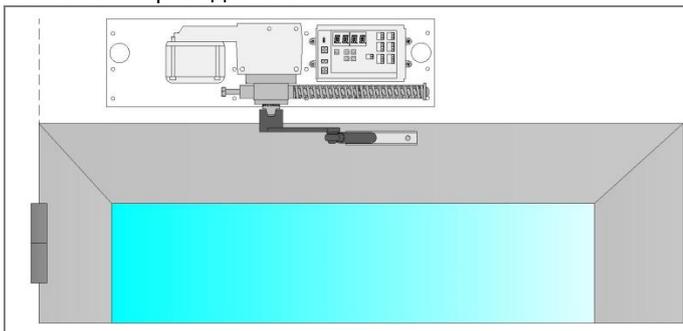
Установите крышку привода. Чтобы предотвратить открытие крышки без использования инструмента, вы можете закрепить ее, используя винты 2,9 x9,5 (не поставляются).

#### 4.6 Монтаж привода FLUO-SWS2 с шарнирным рычагом 818XA-0041

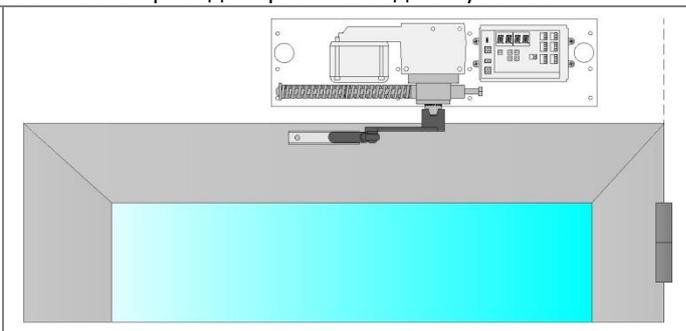
Монтаж привода с открыванием наружу.

Для установки привода необходимо снять пружинный механизм (как показано в главе 4.4.), открутить и снять втулку, пружины. Переставить на противоположную сторону и закрепить.

Установка привода слева

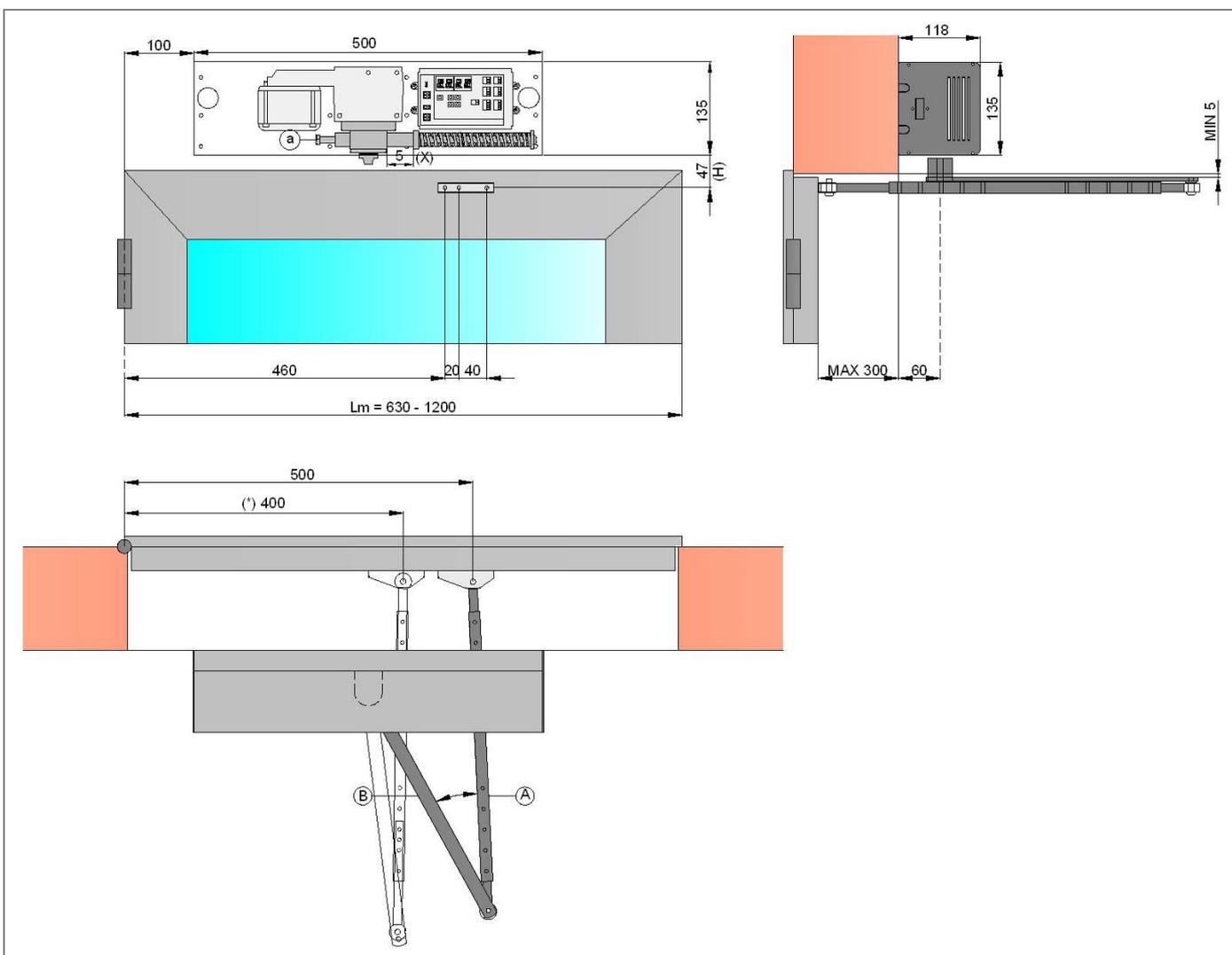


Установка привода справа - Заводская установка



Снимите крышку и зафиксируйте привод на стене, используя установочные размеры (показанные на рисунке), выровняйте относительно оси петель двери.

Закрепите направляющую рычага на двери, используя размеры, показанные на рисунке.



Примечание: при необходимости вы можете изменить расстояние H, между приводом и дверью, заменив проставку, используя коды, указанные в таблице..

(H)	Привод FLUO-SWS2
30	818XA-0041 + 818XA-0045
47	818XA-0041
64	818XA-0041 + 818XA-0047

Снимите крышку и зафиксируйте привод на стене используя установочные размеры (как показано на рисунке), выровняйте относительно оси петель двери. Закрепите шарнирный рычаг на двери, как показано на рисунке. Вставьте шарнирный рычаг в направляющую и закрепите на приводе (используйте винт M8 x 50) Переместите дверь в закрытое положение и отрегулируйте угол между рычагами [A] и [B] .

(\* ) Для того, чтобы увеличить открывающее усилие, нужно уменьшить угол и уменьшить расстояние крепления шарнирного рычага, как показано на рисунке.

Вручную проверьте плавность хода двери, отрегулируйте механический упор (в комплект не входит).

Примечание: механический упор на полу должен быть закреплен на видном месте и не должен создавать помех во время прохода.

#### **Настройка пружин**

Затяните винт [a] и сожмите пружины примерно на  $X = 5$  мм, как показано на рисунке. Проверьте ход двери вручную на правильность усилия открывания и закрывания. Отрегулируйте положение рычага.

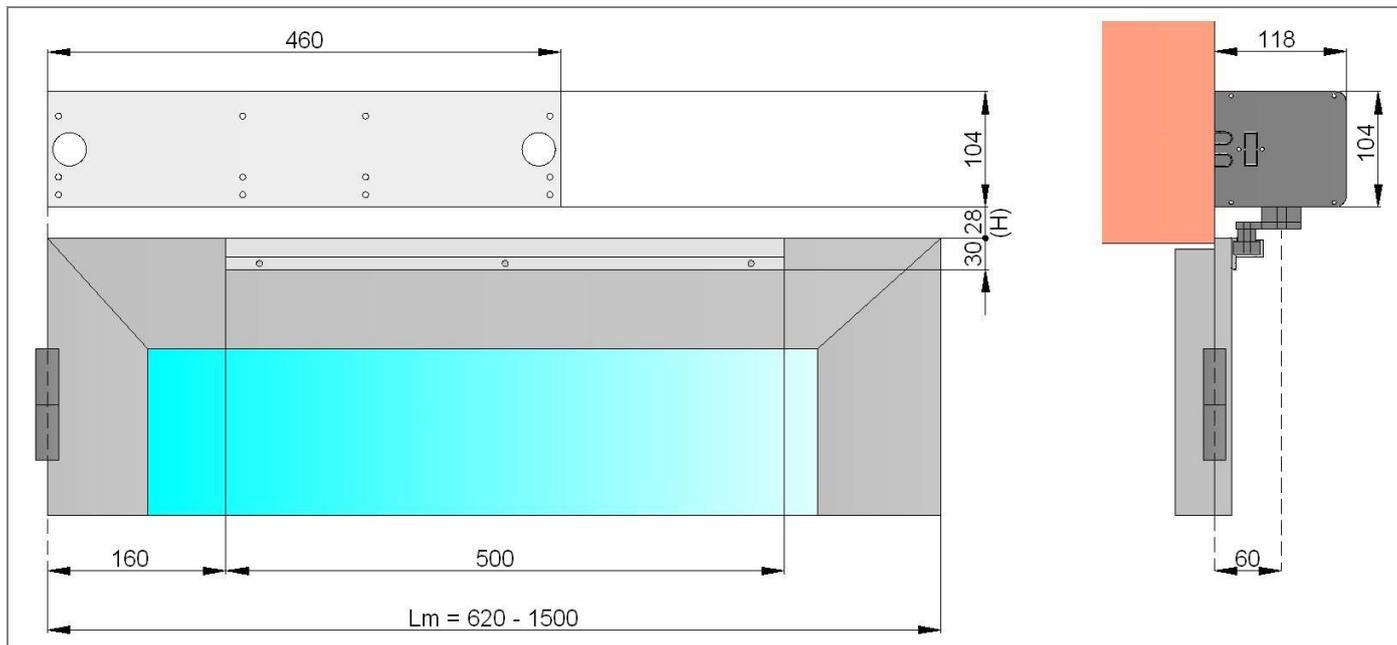
#### **Заключительные работы**

Установите крышку привода. Чтобы предотвратить открывание крышки без использования инструмента, вы можете закрепить ее, используя винты 2,9 x9,5 (не поставляются).

#### 4.7 Монтаж привода FLUO-SW3 со скользящим рычагом 818XA-0040

Монтаж привода с открыванием внутрь (см. рис ).

Снимите крышку и зафиксируйте привод на стене используя установочные размеры (показанные на рисунке), выровняйте относительно оси петель двери. Закрепите направляющую скользящего рычага на двери, используя размеры, показанные на рисунке. Вставьте рычаг в направляющую и закрепите на приводе (используйте винт M8 x 50).



Примечание: при необходимости вы можете изменить расстояние H, между приводом и дверью, заменив проставку, используя коды, указанные в таблице.

(H)	Привод FLUO-SW3
28	818XA-0040
45	818XA-0040 + 818XA-0047
62	818XA-0040 + 818XA-0048

Проверьте ход двери вручную на корректность усилия открывания и закрывания. Отрегулируйте положение механического упора в направляющей.

#### Заключительные работы

Установите крышку привода. Чтобы предотвратить открывание крышки без использования инструмента, вы можете закрепить ее, используя винты 2,9 x9,5 (не поставляются).

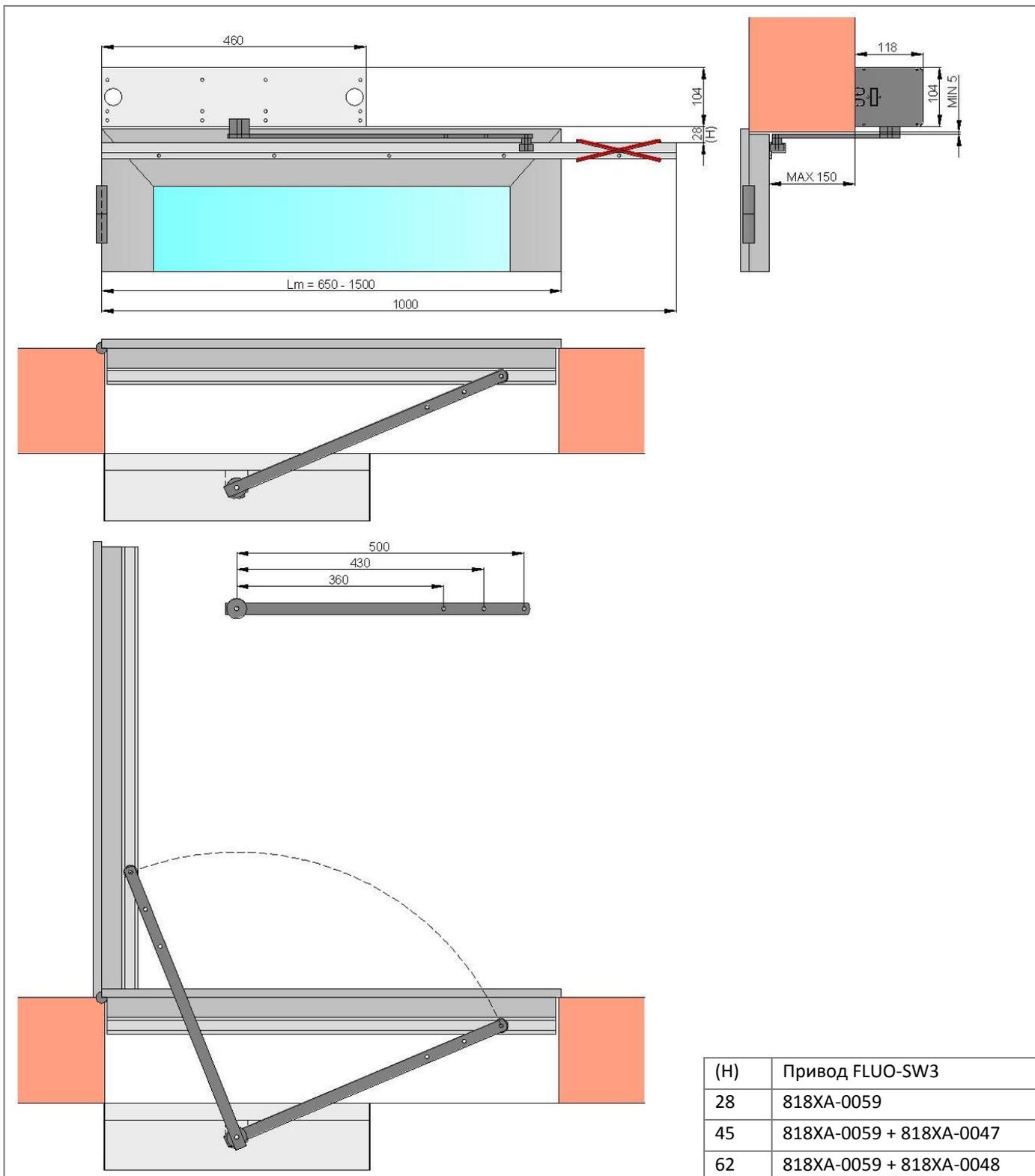
#### 4.8 Монтаж привода FLUO-SW3 со скользящим рычагом 818XA-0059

Монтаж привода с открыванием внутрь (рис).

Снимите крышку и зафиксируйте привод на стене используя установочные размеры (показанные на рисунке), выровняйте относительно оси петель двери. Закрепите направляющую рычага на двери, как показано на рисунке. Вставьте рычаг в направляющую и закрепите на приводе.

Примечание: при необходимости вы можете изменить расстояние H между приводом и дверью, заменив проставку, используя коды, указанные в таблице.

Вручную проверьте плавность хода двери и отрегулируйте механический упор на направляющей.



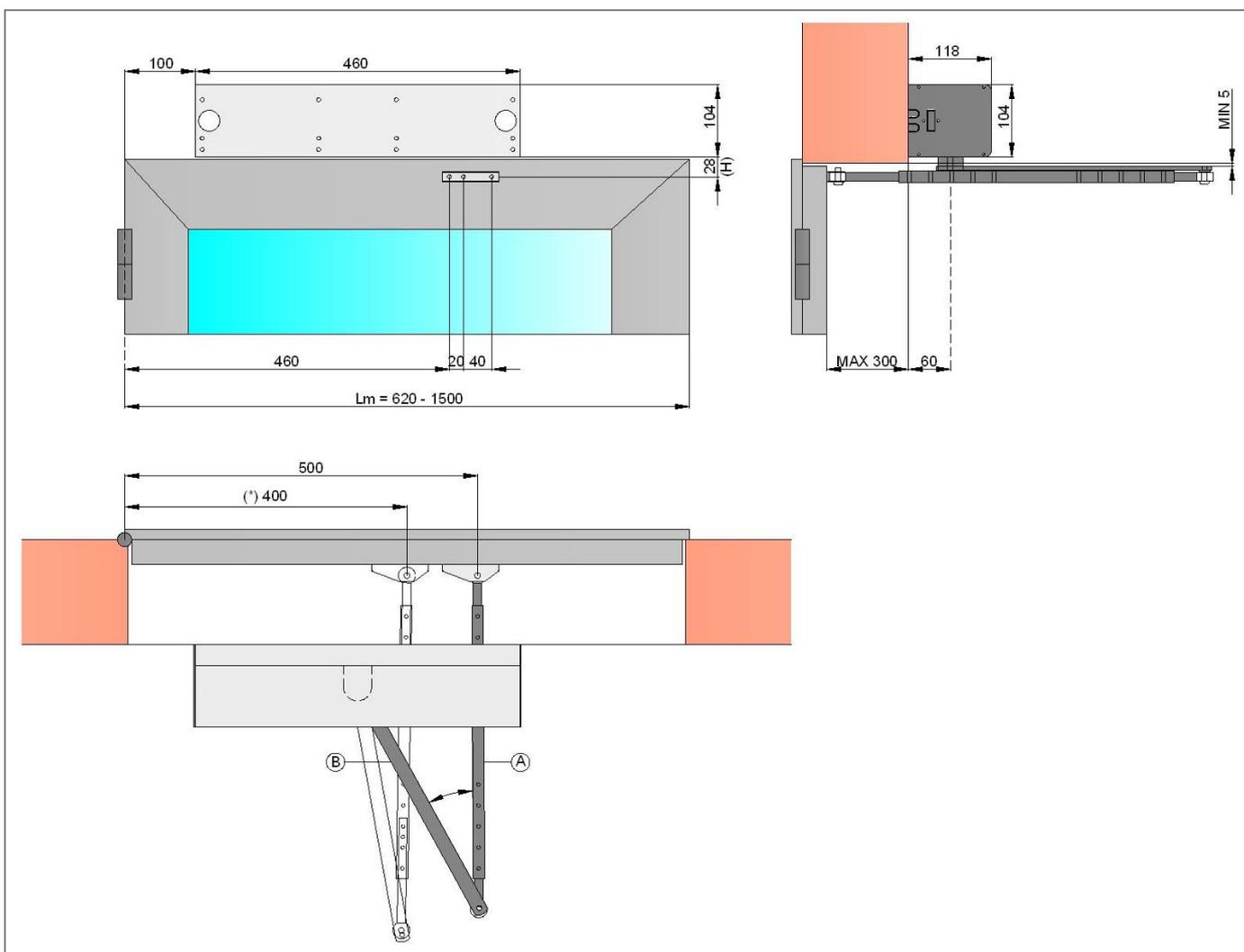
#### Заключительные работы

Установите крышку привода. Чтобы предотвратить открывание крышки без использования инструмента, вы можете закрепить ее, используя винты 2,9 x9,5 (не поставляются).

#### 4.9 Монтаж привода FLUO-SW3 с шарнирным рычагом 818XA-0041

Снимите крышку и зафиксируйте привод на стене используя установочные размеры (показанные на рисунке), выровняйте относительно оси петель двери.

Закрепить скобу шарнирного рычага на двери, используя размеры, показанные на рисунке.



Примечание: при необходимости вы можете изменить расстояние H, между приводом и дверью, заменив проставку, используя коды, указанные в таблице.

(H)	Привод FLUO-SW3
28	818XA-0041
45	818XA-0041 + 818XA-0047
62	818XA-0041 + 818XA-0048

Установите шарнирный рычаг на привод и закрепите на двери.

Переместите дверь в закрытое положение и отрегулируйте угол между рычагами [A] и [B].

(\* ) Для того, чтобы увеличить открывающее усилие, нужно уменьшить угол и уменьшить расстояние крепления шарнирного рычага, как показано на рисунке..

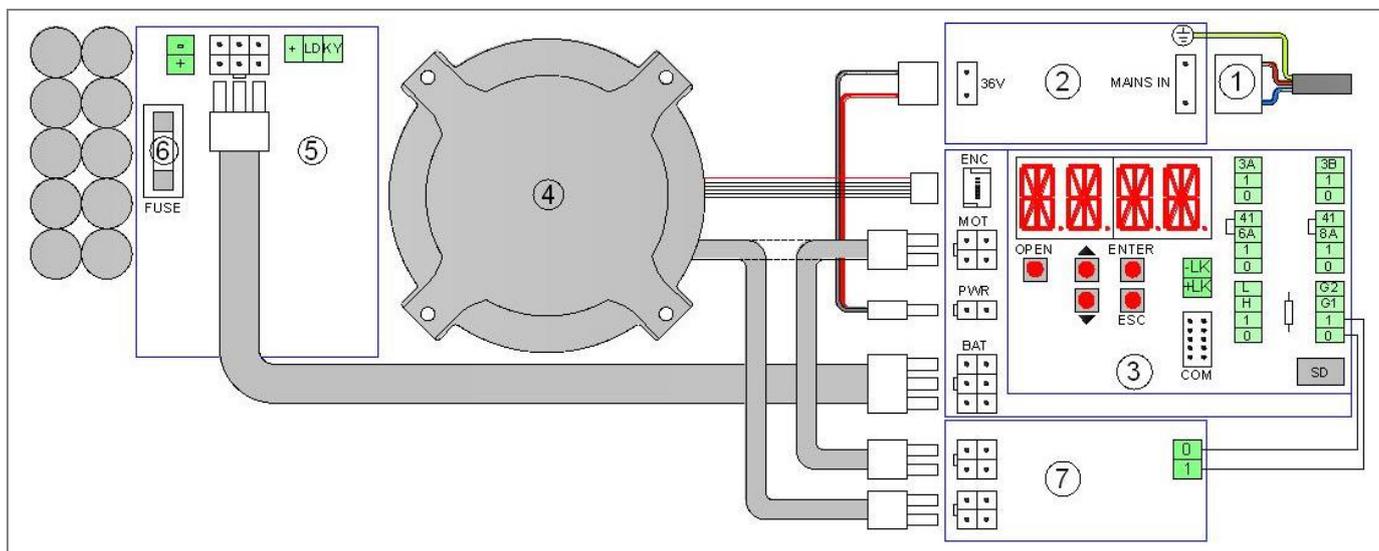
Вручную проверьте плавность хода двери, установите и отрегулируйте механический упор (в комплект не входит).

Примечание: механический упор на полу должен быть закреплен на видном месте и не должен создавать помех во время прохода.

#### Заключительные работы

Установите крышку привода. Чтобы предотвратить открывание крышки без использования инструмента, вы можете закрепить ее, используя винты 2,9 x9,5 (не поставляются).

## 5. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ



Rif.	Артикул	Контакты	Описание
1	88018-0036	MAINS IN	Кабель электропитания
2	-	PWR	Блок питания 36В 65Вт (для привода FLUO-SW2)
	-	PWR	Блок питания 36В 75Вт (для приводов FLUO-SWS2 и FLUO-SW3)
3	11RIP155		Плата управления
4	-	MOT	Бесщеточный двигатель (для привода FLUO-SW2)
	-	MOT	Бесщеточный двигатель (для приводов FLUO-SWS2 и FLUO-SW3)
	-	ENC	Энкодер
5	818XC-0038	BAT	Блок аварийного питания
6	-	FUSE	Предохранитель аварийного питания 5x20 - F10A
7	-	MOT	Плата торможения (для привода FLUO-SWS2)

### 5.1 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Монтаж, электрические подключения и регулировки должны выполняться в соответствии с настоящей инструкцией и действующими правилами техники безопасности.

Перед подключением к электросети убедитесь, что номинальное напряжение соответствует напряжению сети. Электропитание системы должно осуществляться через многополюсный выключатель с расстоянием между контактами не менее 3 мм. Этот переключатель должен быть защищен от несанкционированного доступа.

Убедитесь, что в системе электропитания установлен соответствующий по максимальному току и току утечки автоматический выключатель.

По запросу подключите автоматику к эффективной системе заземления, выполняемой в соответствии с действующими правилами техники безопасности.

Во время установки, технического обслуживания и ремонта отключите электропитание, прежде чем открывать крышку для доступа к электрическим деталям.

При замене электронных деталей надевайте заземленные антистатические браслеты. CAME S.P.A. снимает всякую ответственность в случае использования компонентов, которые несовместимы с безопасной и правильной работой продукта.

Для ремонта или замены изделий следует использовать только оригинальные запасные части.

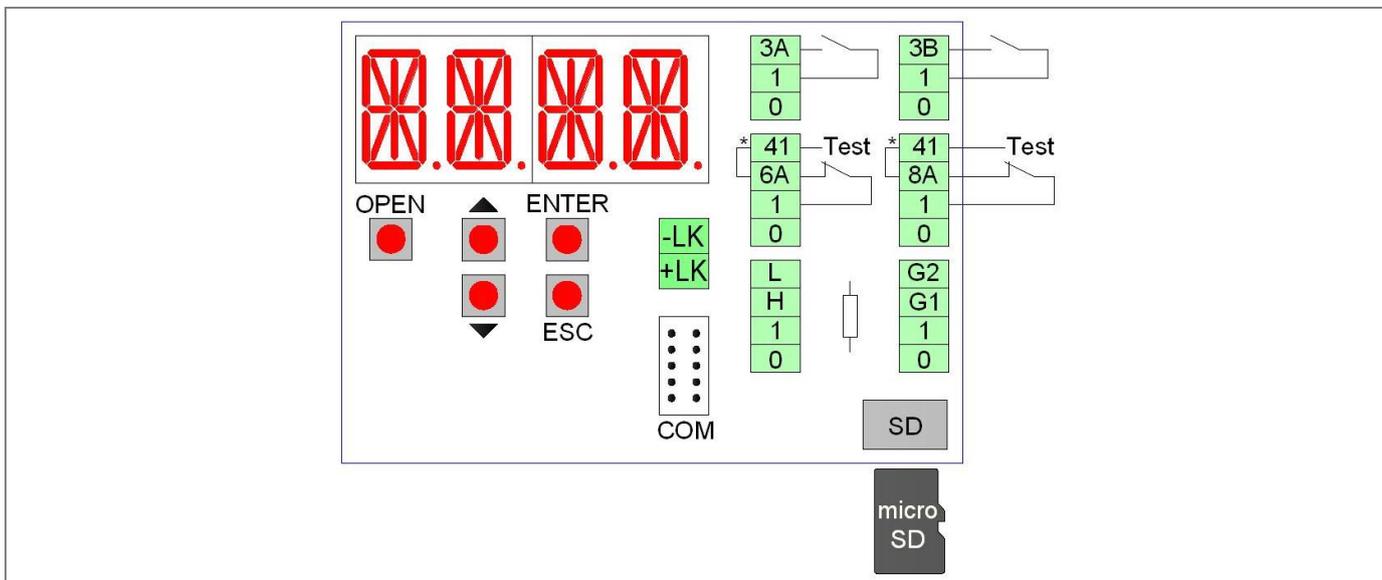
### 5.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Используйте прилагаемый кабель для электропитания.

Просверлите отверстие в торцевой крышке, проложите шнур питания и закрепите его внутри с помощью стяжки. Примечание: не обработанные края отверстия могут повредить кабель питания.

Кабель основного электропитания должен располагаться в отдельном канале от кабелей подключения устройств управления и безопасности.

### 5.3 КОНТАКТЫ ПОДКЛЮЧЕНИЙ ПЛАТЫ УПРАВЛЕНИЯ



Примечание. Контакты с одинаковым номером эквивалентны.

Плата управления поставляется с перемычками на контактах со звездочкой [\*]. При подключении устройств безопасности удалите перемычки с соответствующих контактов.

Контакты	Описание
0 – 1	Выход =12 В для электропитания аксессуаров. Максимальный ток всех контактов 1 (+ 12 В) - 1 А.
1 – 3А	Контакты управления Н.О, для команды открыть с внешней стороны (А).
1 – 3В	Контакты управления Н.О, для команды открыть с внутренней стороны (В).
1 – 8А	Контакты безопасности закрывания Н.З. Размыкание вызывает изменение направления движения. Примечание. Подключите устройства безопасности с тестом (контакт 41) и снимите перемычку 41-8А.
1 – 6А	Контакт безопасности открывания Н.З. Размыкание контактов при открывании останавливает движение. Дверь закрывается через 3 с. При закрытой двери блокирует команду открыть. Примечание: подключите устройства безопасности с тестом (контакт 41) и снимите перемычку 41-6А.
41	Выход (+12 В). Подключите устройства безопасности с функцией самодиагностики (в соответствии с EN 16005), как указано в следующих главах. Примечание: в случае подключения устройств без функции самодиагностики подключите контакт Н.С. с контактами 41-8А или 41-6А.
1 – G1	Входные контакты.
0 – G1	Выходные контакты (=12 В, 20 мА макс.). Используя меню ADV > STG1 можно запрограммировать функцию контакта G1.
1 – G2	Входные контакты. Используя меню ADV > STG2 можно запрограммировать функцию контакта G2.
1 – 29	Сброс, контакты Н.О. Кратковременное замыкание контактов запускает калибровку системы.
0 – 1 – Н – L	Контакты подключения программатора режимов.
+LK / -LK	Выход 12В-24В (1А макс) для подключения электрозамка.
SD	Стандартный вход для карт памяти Micro SD. Позволяет сохранять настройки дверей и загружать обновления прошивки.
COM	Общий

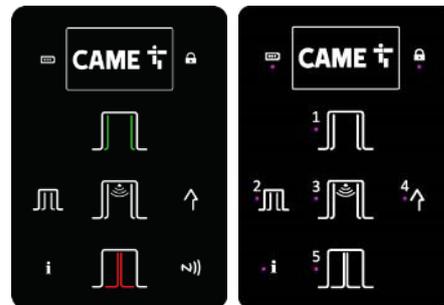
Кнопки	Описание
OPEN	Команда открыть.
↑	Перемещение по меню или увеличение значения выбранного параметра.
↓	Перемещение по меню и ли уменьшение значения выбранного параметра.
ENTER	Выбор пункта меню или сохранения выбранного параметра.
ESC	Выход из меню.

## 5.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММАТОРА РЕЖИМОВ

Подключите клеммы 0-1-H-L программатора режимов работы кабелем (не поставляется) к клеммам 0-1-H-L платы управления.

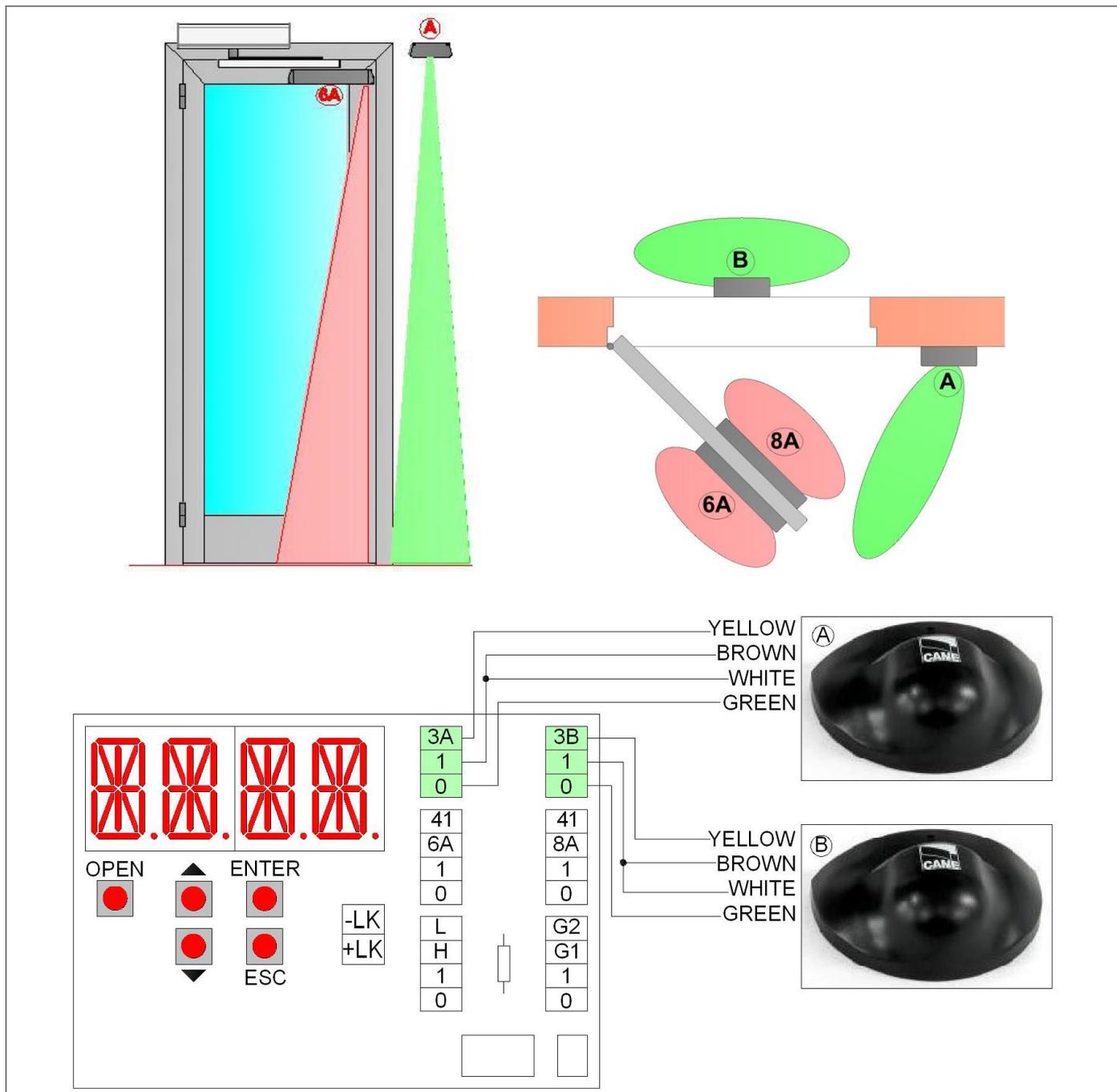
Прим.: если длина кабеля более 10 м используйте кабель с витыми парами. Программатор начинает работать сразу после подключения. Если вы хотите ограничить использование только уполномоченным персоналом, используйте бейджи (13,56 МГц ISO15693 и ISO14443 Mifare) или цифровой код (не более 50 знаков).

Программатор режимов позволяет выполнять следующие настройки.



Symbol	Description
	<b>ДВЕРИ ОТКРЫТЫ</b> При выборе этого режима загорается символ (зеленый) двери открываются и остаются открытыми. Примечание: тем не менее створки могут быть закрыты вручную.
	<b>АВТОМАТИЧЕСКИЙ ДВУСТОРОННИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ</b> При выборе загорается символ (белый), двери работают в двустороннем режиме. <b>СБРОС</b> При нажатии свыше 5 секунд, выполняется амодиагностика и определение крайних положений.
	<b>ДВЕРИ ЗАКРЫТЫ</b> При выборе этого режима двери закрываются и остаются закрытыми. Если в системе присутствует электрозамок, двери закрываются и блокируются. Примечание: в меню SEL > DLAY можно отрегулировать время задержки закрывания двери. <b>ПРИНУДИТЕЛЬНОЕ ЗАКРЫТИЕ</b> При нажатии свыше 3 секунд, двери медленно закрываются в режиме низкого энергопотребления при отключенных устройствах безопасности.
	<b>ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫВАНИЕ</b> Для двухстворчатой системы загорается символ (белый), работает только одна створка.
	<b>АВТОМАТИЧЕСКИЙ ОДНОСТОРОННИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ</b> При выборе этого режима загорается символ (белый), двери работают в одностороннем режиме .
	<b>ПРОГРАММАТОР ВЫКЛЮЧЕН</b> Символ блокировки загорается, когда программатор режимов не активен. Чтобы активировать временную работу программатора, необходимо поднести бейдж к значку NFC (818XA-0043) или ввести код (818XA-0050) или нажать в течении 3 секунд на логотип.
	<b>ВКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММАТОРА</b> Нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд логотип CAME (символ замка гаснет), и программатор режимов включается на 10 секунд, после чего снова выключается (символ блокировки загорается).
	<b>818XA-0043</b> Авторизованное включение программатора режимов с помощью бейджа. Поднесите бейдж к символу NFC (символ блокировки погаснет), программатор режимов включится на 10 секунд по истечении которых выключится (символ блокировки загорится снова). <b>818XA-0050</b> Авторизованное включение программатора режимов с помощью кода. Нажмите на логотип и введите код (максимум 5 номеров), нажмите на логотип для подтверждения, (символ блокировки выключается), программатор режимов активируется на 10 секунд, после чего автоматически выключается (символ блокировки загорается снова).
	<b>СИГНАЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ</b> Если индикатор выключен, электропитание двери осуществляется от сети. Если включен, электропитание двери осуществляется от аварийного питания. Если мигает, аккумуляторы аварийного питания разряжены или отсоединены.
	<b>ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИГНАЛЫ</b> Если символ горит постоянно = необходимо выполнить обычное обслуживание двери. Если символ мигает, то: - 1 вспышка = отказ платы управления или замка; - 2 вспышки = механический сбой; - 3 вспышки = отказ при самодиагностике датчика безопасности; - 4 вспышки = перегрев двигателя;

## 5.5 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ РАДАРОВ УПРАВЛЕНИЯ



Подключите радар с помощью прилагаемого кабеля к клеммам платы управления следующим образом:

	001MR8204, 001MR8003, 001MR8106, 001MR8107		Примечания
Управление	0	Зеленый	
	1	Коричневый	
	1	Белый	
	3A (3B)	Желтый	

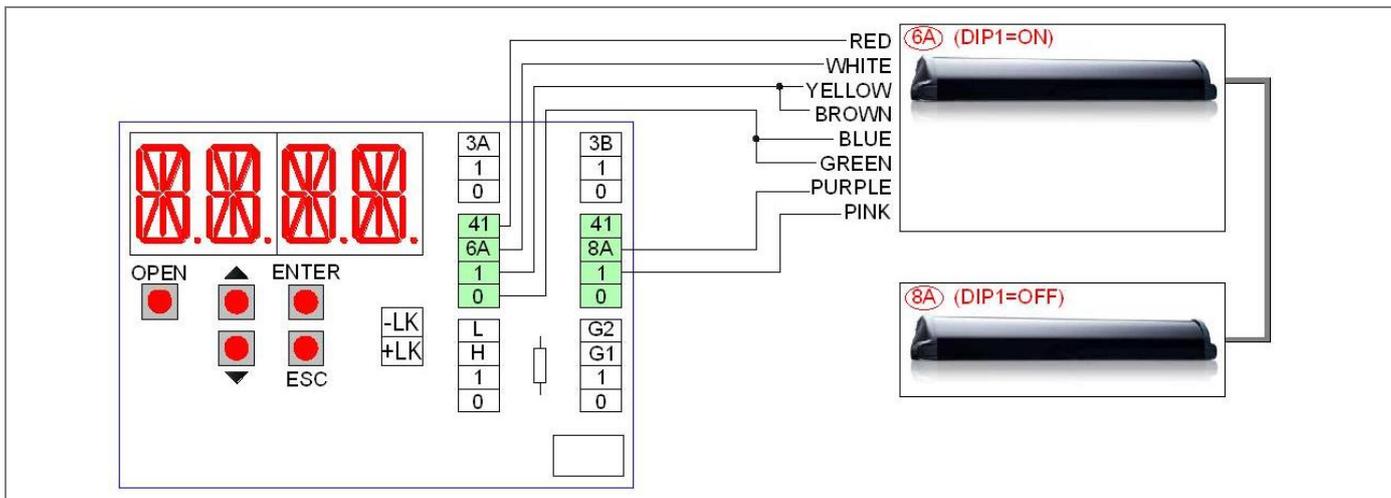
Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с инструкцией по установке радара.

## 5.6 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ РАДАРОВ БЕЗОПАСНОСТИ

Радары безопасности должны устанавливаться непосредственно створке двери и защищать как при открывании, так и закрывании створки.

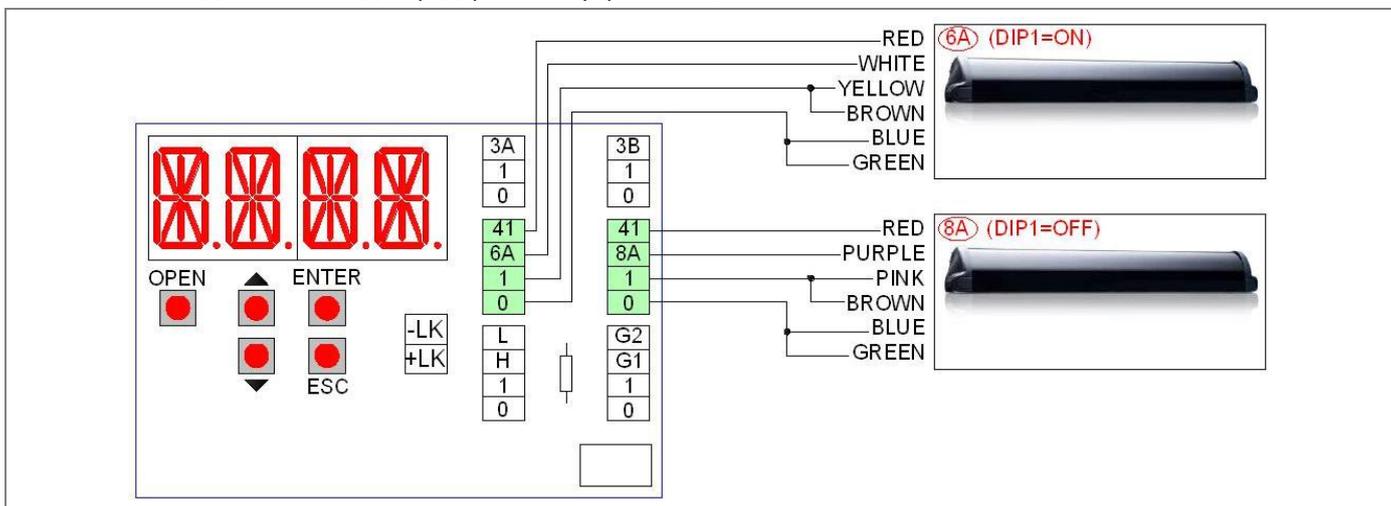
Для упрощения установки радаров безопасности вы можете выбрать один из следующих двух вариантов.

- ВАРИАНТ 1: Подключите 2 радара друг к другу, используя прилагаемый кабель. Подключите только один из двух радаров к плате управления, как показано ниже.



- 001MR8534, 001MR8570, 001MR8590		Примечания	
Безопасность	0	Зеленый	
	0	Синий	
	1	Коричневый	
	1	Желтый	
	6A	Белый (DIP1=ON)	Удалите перемычку
	41	Красный	
	1	Розовый	
	8A	Пурпурный (DIP1=OFF)	Удалите перемычку

- ВАРИАНТ 2: Подключите каждый радар к плате управления, как показано ниже.



- 001MR8534, 001MR8570, 001MR8590		Примечания	- 001MR8534, 001MR8570, 001MR8590		Примечания	
Безопасность	0	Зеленый	Безопасность	0	Зеленый	
	0	Синий		0	Синий	
	1	Коричневый		1	Коричневый	
	1	Желтый		1	Розовый	
	6A	Белый (DIP1=ON)		8A	Пурпурный (DIP1=OFF)	Удалите перемычку
	41	Красный		41	Красный	

Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с инструкцией по установке радара.

### 5.7 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ РАДАРОВ ДЛЯ ДВУСТВОРЧАТЫХ РАСПАШНЫХ ДВЕРЕЙ

Чтобы координировать работу двух автоматических распашных дверей с притвором (см. Рисунок), выполните следующие процедуры.

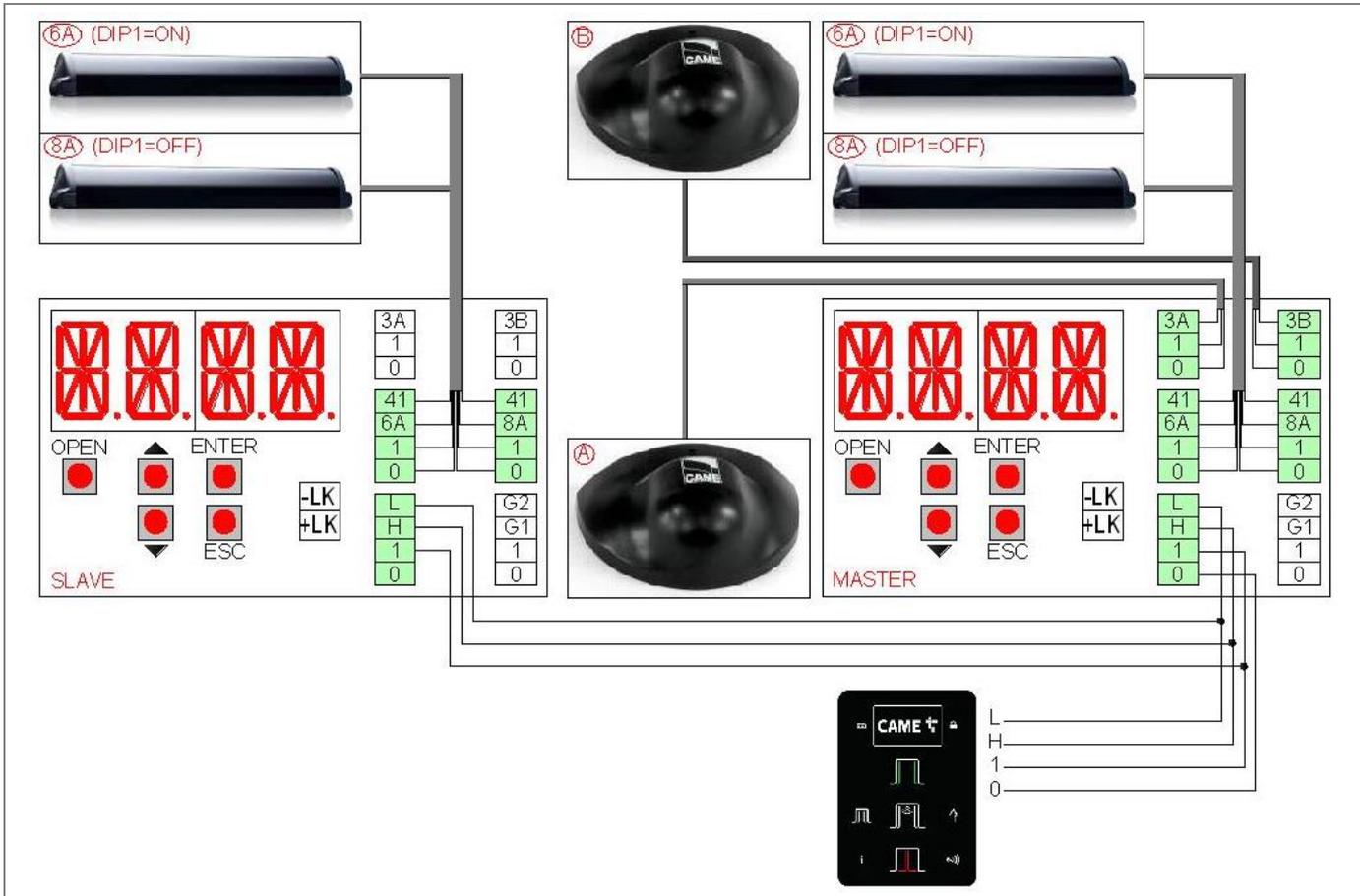
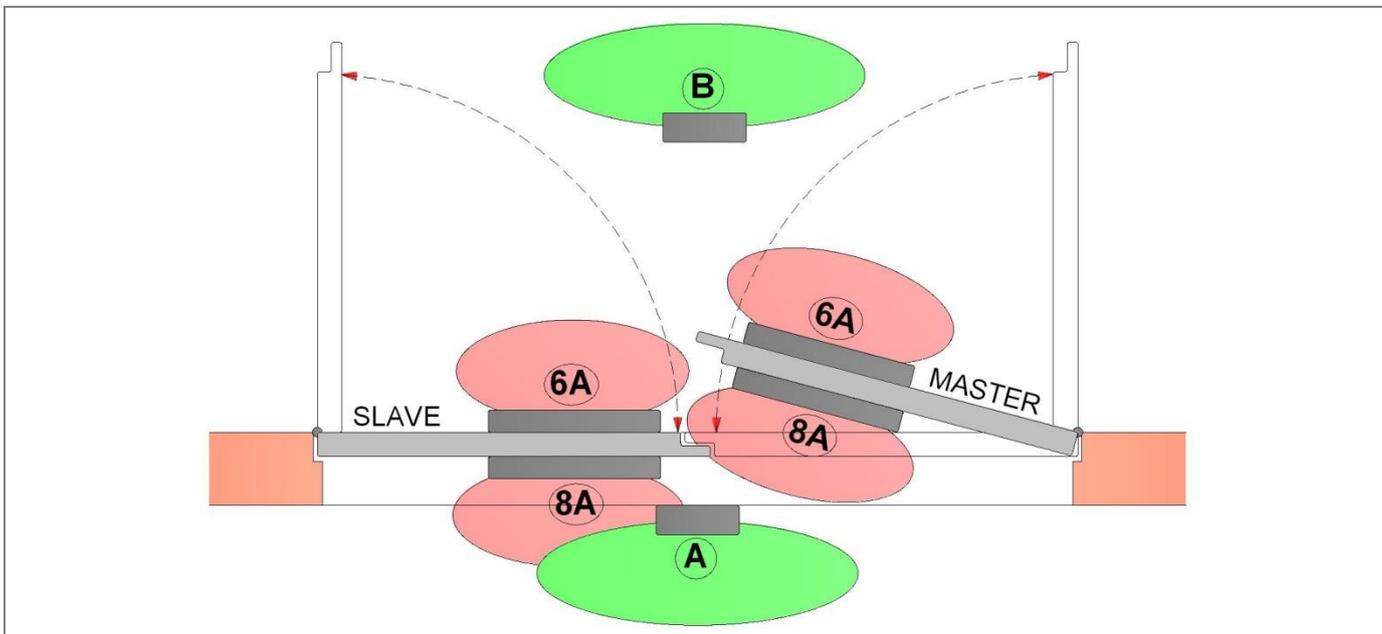
Используя 3-жильный кабель (не поставляется), подключите систему MASTER-SLAVE, как показано на рисунке.

Используя меню платы управления, установите: ADV> SYNC> MAST на привод MASTER и ADV> SYNC> SLAV на привод SLAVE.

Подключите радары открытия, как описано в главе 5.5, и радары безопасности, как описано в главе 5.6.

При необходимости подключите программатор режимов, как показано на рисунке.

Примечание: частичное открытие осуществляется только к приводом MASTER.



### 5.8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОЗАМКА

Автоматика для распашных дверей совместима с большинством электрозамков, доступных на рынке. Убедитесь, что электропитание электрозамка составляет 12 В или 24 В постоянного тока, а максимальный ток равен 1 А.

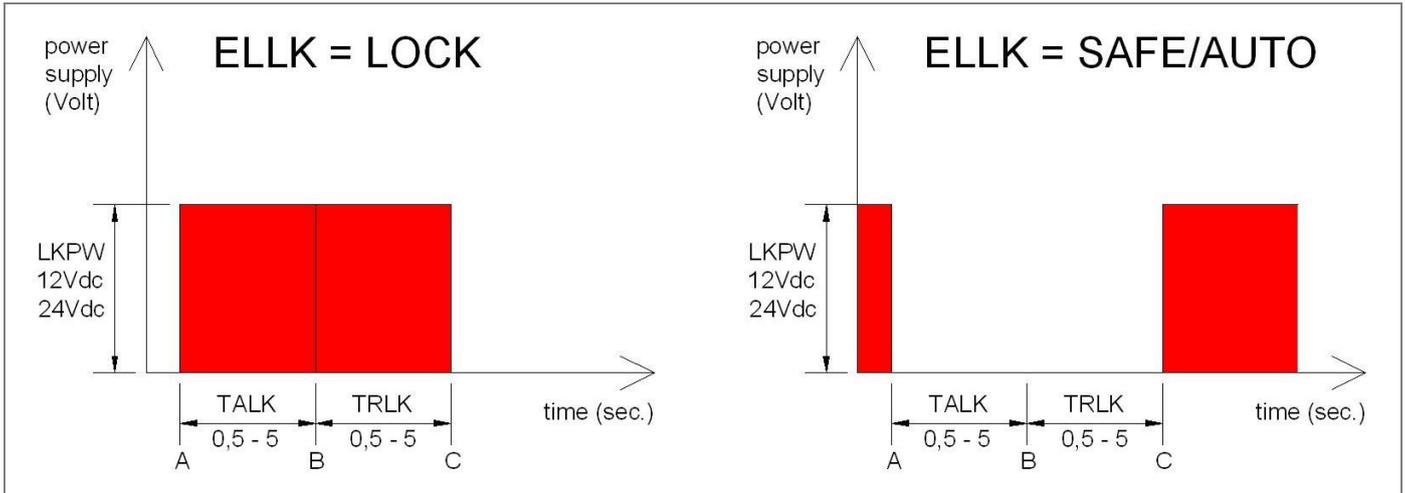
- Подключите электрозамок к контактам LK + и -LK платы управления.
- Установите электропитание электропитания замка, используя меню: ADV> LKPW> =12В или =24В.
- Задайте тип работы электрозамка, используя меню: ADV> ELLK> LOCK или SAFE / AUTO.
- Установите время работы электрозамка, используя меню: ADV> TRLK> от 0,5 до 5,0 секунд.
- Установите начальное время задержки открытия двери, используя меню: ADV> TALK> от 0,5 до 5,0 секунд.

На рисунке показано время срабатывания электрозамка:

A = начало / конец пускового импульса и электропитания блокировки,

B = начало открытия двери,

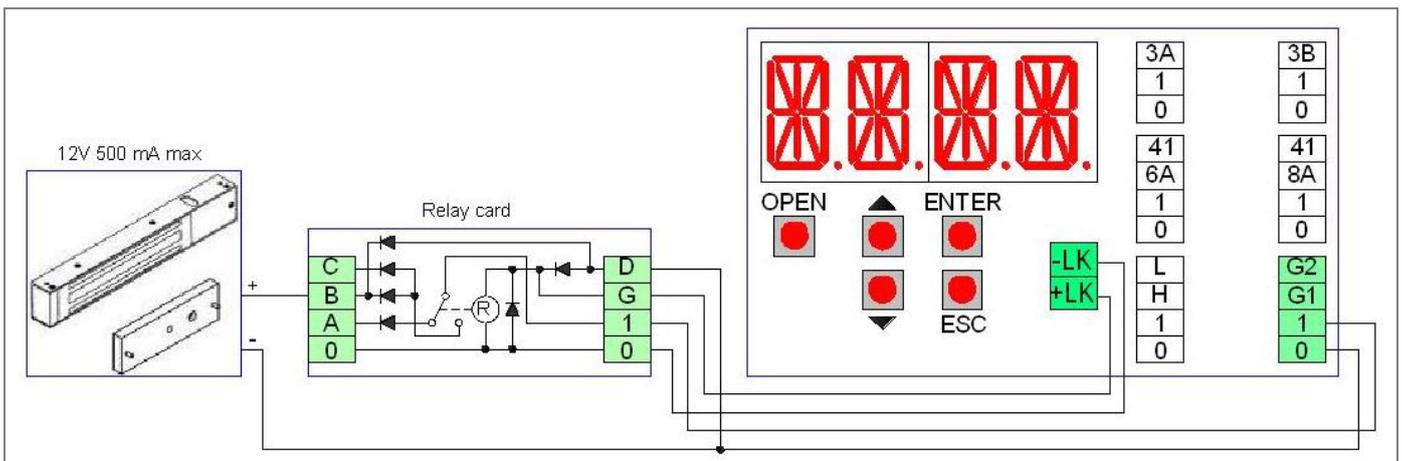
C = Вкл. / Выкл.



### 5.9 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОГО ЗАМКА =12 В

В случае использования электромагнитного замка необходим стабилизированный источник питания (=12 В, макс. 500 мА), используйте плату реле и выполните соединения, показанные на рисунке.

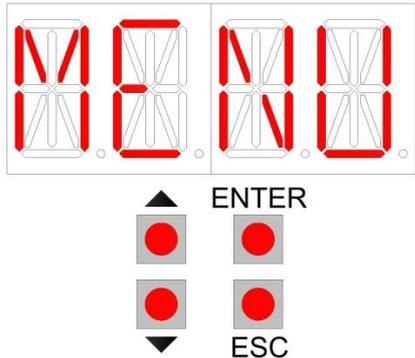
- Установите из меню: ADV> ELLK> SAVE или AUTO.
- Установите из меню: ADV> LKPW> 12.



## 6. НАСТРОЙКИ ПЛАТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Плата управления имеет 4 кнопки и 4 алфавитно-цифровых дисплея для установки всех необходимых настроек. После включения платы управления на дисплее отображается слово «MENU». Работа четырех кнопок указана в таблице.

Кнопки	Описание
ENTER	Кнопка ввода, для установки выбранного параметра требуется подтверждение нажатием этой кнопки. Кнопка сохранения, нажмите более 1 с для сохранения значения. Пункты меню: MENU = меню основных параметров ADV = меню дополнительных параметров SEL = меню выбора функций MEM = меню управления памятью INFO = меню информации и диагностики
ESC	кнопка Выход, чтобы выйти из параметров или выхода из меню.
↑	Перемещение по меню или увеличение значения выбранного параметра.
↓	Перемещение по меню и ли уменьшение значения выбранного параметра.



### 6.1 MENU (МЕНЮ ОСНОВНЫХ ПАРАМЕТРОВ)

С помощью кнопок ↑ и ↓ выберите МЕНЮ, нажмите ENTER, чтобы выбрать и настроить следующие параметры:

Display	Описание	Заводские установки
<b>DOOR</b> DOOR TYPE	Установка типа автоматики. Выберите из следующих значений: SW2 = FLUO-SW2 серия (LIGHT) SW4 = FLUO-SWS2 серия (SPRING) SW5 = FLUO-SW3 серия (HEAVY)	SW2
<b>OPEN</b> OPENING DIRECTION	Установка направления открывания. Выберите из следующих значений: ← = дверь открывается налево → = дверь открывается направо	←
<b>ARM</b> ARM TYPE	Установка типа рычага. Выберите из следующих значений: SA = скользящий рычаг открывание наружу SA1 = скользящий рычаг открывание во внутрь AA = шарнирный рычаг	SA
<b>VOP</b> OPENING SPEED	Установка скорости открывания. Выберите между минимумом и максимумом: минимальное значение = 15 град/с максимальное значение = 70 град/с	50
<b>VCL</b> CLOSING SPEED	Установка скорости закрывания. Выберите между минимумом и максимумом: минимальное значение = 100 мм/с максимальное значение = 700 мм/с	50
<b>TAC</b> CLOSING TIME	Установка времени автоматического закрывания. Выберите между минимумом и максимумом: NO = дверь всегда открыта. минимальное значение = 1 с максимальное значение = 30 с	1
<b>PUSH</b> MOTOR POWER	Установка усилия. Выберите между минимальным и максимальным значениями: минимальное значение = 1 максимальное значение = 10	10
<b>LEAF</b> DOOR WEIGHT	Установка веса двери. Выберите между следующими значениями: MIN = легкая MED = средняя MAX = тяжелая	MED
<b>RAMP</b> ACCELERATION TIME	Установка времени ускорения. Выберите между минимальным и максимальным значениями: минимальное значение = 100 мс (максимальное ускорение) максимальное значение = 2000 мс (минимальное ускорение)	400
<b>BTMD</b> BATTERY MODE	Установка режима работы дверей при аварийном электропитании (при отсутствии основного). Выберите: NO = система не подключена EMER = аварийное открывание CONT = продолжение нормальной работы двери, с последним циклом открытия Note: длительность работы зависит от типа аккумуляторов, их количества, уровня заряда, веса створок и наличия трения.	NO

## 6.2 ADV (МЕНЮ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПАРАМЕТРОВ)

С помощью кнопок ↑ и ↓ выберите МЕНЮ, нажмите ENTER, чтобы выбрать и настроить следующие параметры:

Display	Описание	Заводские установки
<b>8AEX</b> 8A- EXCLUSION	Исключение работы безопасности при закрытии датчика. Выберите между минимальным и максимальным значениями: минимальное значение = 0% максимальное значение = 50%	0
<b>6AEX</b> 6A- EXCLUSION	Исключение работы безопасности при открытии датчика. Выберите между минимальным и максимальным значениями: минимальное значение = 0% максимальное значение = 50%	0
<b>ST6A</b> 6A-SETTING	Команда безопасности 6A после остановки двери. Выберите между следующими значениями: CLOS = автоматическое закрывание OPEN = продолжение работы	CLOS
<b>ELLK</b> LOCK OPERATION TYPE	Выбор типа электрозамка. Выберите между следующими значениями: NO = электрозамок не подключен LOCK = стандартный электрозамок (режим безопасности) SAFE = электрозамок для системы антипаника (безопасная работа) AUTO = электрозамок для системы антипаника (работа по установке программатора режимов)	NO
<b>LKPW</b> LOCK POWER SUPPLY	Электропитание электрозамка. Выберите между следующими значениями: 12 = 12 В 24 = 24 В	12
<b>TALK</b> LOCK ADVANCE TIME	Время предварительного срабатывания электрозамка. Выберите между значениями: минимальное значение = 0,5 с максимальное значение = 5,0 с	0.5
<b>TRLK</b> LOCK OPERATION TIME	Время работы электрозамка. Выберите между минимальным и максимальным значениями: минимальное значение = 0,5 с максимальное значение = 5,0 с	0.5
<b>LKSH</b> LOCK HOOKING	Установка усилия для электрозамка. Выберите между следующими значениями: NO = нет усилия MIN = легкое усилие MED = среднее усилие MAX = большое усилие	MED
<b>PUCL</b> PUSH DOOR CLOSED	Установка усилия закрывания. Выберите между следующими значениями: NO = нет усилия MIN = легкое усилие MED = среднее усилие MAX = большое усилие XMAX = максимальное усилие	MIN
<b>PIPP</b> PUSH DOOR OPEN	Установка усилия открывания. Выберите между следующими значениями: NO = нет усилия YES = усилие включено (отключен ANG)	NO
<b>HOLD</b> HOLD DOOR OPEN	Установка стартового усилия. Выберите между следующими значениями: NO = нет усилия MIN = легкое усилие MED = среднее усилие MAX = максимальное усилие	MED
<b>PUGO</b> PUSH & GO	Активация автоматики при попытке открыть створку вручную. Выберите между значениями: NO = отключено YES = включено	YES
<b>PWAS</b> POWER ASSIST	Ручное управление дверью с включенной автоматикой (Примечание: любые защитные устройства отключены). Выберите между следующими значениями: NO = автоматика не подключается MIN = минимальная помощь автоматики MED = средняя помощь автоматики MAX = максимальная помощь автоматики	NO

Display	Описание	Заводские установки
<b>ANG</b> OPENING ANGLE	Выбор угла открытия двери. Выберите между следующими значениями: NO = дверь открывается до механического упора 50 ... 240 = дверь открывается до выбранного угла (минимальный угол = 50). Примечание: указанное значение относится к углу рычага, а не к углу двери	NO
<b>ТАКО</b> KO-CLOSING TIME	Установка времени авт. закрывания при открывании командой 1-KO. Выберите между: минимальное значение = 1 с максимальное значение = 30 с NO = дверь всегда открыта NO = смотрите MENU > TAC	NO
<b>MOT</b> MOTOR CIRCUIT	Ручное открывание при подключенном электропитании. Выберите между следующими значениями: OC = ручное открывание с отключенным двигателем SC = ручное открывание с включенным двигателем	SC
<b>T41</b> SAFETY TEST	Проверка защитных устройств (в соотвю с EN 16005). Выберите между следующими значениями: NO = включена YES = отключена	YES
<b>SYNC</b> DOOR SYNCHRO- NIZATION	Синхронизация двух одностворчатых систем master-slave. Выберите: NO = без синхронизации (одностворчатая дверь) MST1 = автоматика MASTER, открывается первой SLV1 = автоматика SLAVE, закрывается первой MST2 = внешняя автоматика MASTER, открывается первой (см. меню: ADV > INK > EXT) SLV2 = внешняя автоматика SLAVE, закрывается первой (см. меню: ADV > INK > EXT)	NO
<b>SDLY</b> DOOR DELAY	Дверь с 2 створками, установка задержки движения между Master-Slave. Выберите между следующими значениями: NO = створки без притвора MIN = минимальная задержка MED = средняя задержка MAX = максимальная задержка	MED
<b>INK</b> INTER- LOCKED DOOR	Режим тамбур-шлюза двух автоматических дверей, открытие двери допускается только при закрытии другой двери. Выберите между следующими значениями. NO = нет блокировки INT = внутренняя дверь EXT = внешняя дверь	NO

Display	Описание	Заводские установки
<b>STG1</b> G1-SETTING	<p>Команды управления для контактов 1-G1. Выберите между следующими значениями:</p> <p>NO = нет команд  КО = команда открыть 1 - G1  КС = команда закрыть 1 - G1  VOPN = Н.О. концевой выключатель открывания 1 - G1  STEP = Пошаговое управление, контакт Н.О. Замыкание контактов 1-G1 последовательно выполняет открытие (отключено автоматическое закрывание) и закрытие двери.  SAM = Автоматическая настройка команды выбора функции. Замыкание контактов 1-G1 изменяет режим выбора функции (см. Настройки меню: SEL &gt; SAM1 and SEL &gt; SAM2).  EMER = Аварийное открывание, контакты Н.З. Размыкание контактов 1-G1 открывает дверь.  RSET = команда сброса 1 – G1  CAB = Режим кабины, контакт Н.О. Замыкание контактов 1-G1 последовательно завершает закрытие двери (отключение контактов 3А / 3В, включение сигнализации для занятой кабины) и открытие двери (включение контактов 3А / 3В, отключение сигнализации для занятой кабины).  INKE = команда отключения блокировки между двумя дверями (см. меню: ADV &gt; INK).  PART = команда на открывание двери MASTER (см. меню: ADV &gt; SYNC).</p> <p>Выходные сигналы на контактах 0-G1 (=12 В, 20мА). Выберите между следующими значениями:  BELL = Выход активируется в течение 3 секунд, когда люди входят в магазин (через последовательную активацию контактов безопасности: 1-3В и 1-3А).  SERV = Выход активируется, когда дверь достигает количества циклов обслуживания, заданных с помощью меню: INFO &gt; SERV.  WARN = Выход активируется, когда по крайней мере одно предупреждение остается активным в течение 5 минут. Для снятия аварийного сигнала выполните сброс или выключение питания.  CLOS = Выход активируется, когда дверь закрыта.  OPEN = Выход активируется, когда дверь открыта.  AIR = Выход активируется, когда дверь не закрыта.  LAMP = Выход активируется, когда дверь движется.  CABS = Сигнализация занятой кабины (см. меню: ADV &gt; STG2 &gt; CAB)  INK = Красный сигнал светофора для заблокированных дверей (см. меню: ADV &gt; INK)  PWOF = The output is activated in the absence of power supply (W128)</p>	NO
<b>STG2</b> G2-SETTING	<p>Команды управления для контактов 1-G2. Выберите между следующими значениями:</p> <p>NO = нет команд  КО = команда открыть 1 – G2  КС = команда закрыть 1 – G2  VOPN = Н.О. концевой выключатель открывания 1 – G2  STEP = Пошаговое управление, контакт Н.О. Замыкание контактов 1-G2 последовательно выполняет открытие (отключено автоматическое закрывание) и закрытие двери.  SAM = Автоматическая настройка команды выбора функции. Замыкание контактов 1-G2 изменяет режим выбора функции (см. Настройки меню: SEL &gt; SAM1 and SEL &gt; SAM2).  EMER = Аварийное открывание, контакты Н.З. Размыкание контактов 1-G2 открывает дверь.  RSET = команда сброса 1 - G2  CAB = Режим кабины, контакт Н.О. Замыкание контактов 1-G2 последовательно завершает закрытие двери (отключение контактов 3А / 3В, включение сигнализации для занятой кабины) и открывает дверь (включение контактов 3А / 3В, отключение сигнализации для занятой кабины).  INKE = команда отключения блокировки между двумя дверями (см. меню: ADV &gt; INK).  PART = команда на открывание двери MASTER (см. меню: ADV &gt; SYNC).</p>	NO

### 6.3 SEL (МЕНЮ ВЫБОРА ФУНКЦИЙ)

С помощью кнопок ↑ и ↓ выберите МЕНЮ, нажмите ENTER, чтобы выбрать и настроить следующие параметры:

Display	Описание	Заводские установки
<b>MODE</b> SELECTOR MODE	Отображение режима работы программатора. Выберите между следующими значениями: NO = отключен OPEN = дверь открыта AUTO = автоматический двухсторонний режим CLOS = дверь закрыта 1D = односторонний режим PA = частичное открывание 1DPA = односторонний режим прохода с частичным открыванием	NO
<b>SECL</b> SELECTOR LOCK	Активация программатора режимов. Выберите между следующими значениями: NO = активирован постоянно. LOGO = при нажатии на логотип активируется на 3 секунды . TAG = активируется бейджем и цифровым кодом.	NO
<b>TMEM</b> TAG MEMORISE	Программирование бейджа и запись цифрового кода. Выберите: NO = нет записи SMOD = программирование бейджа и запись цифрового кода. - нажмите кнопку ENTER в течение 1 секунды, на дисплее появится сообщение REDY, <b>818XA-0043</b> поднесите бейдж к программатору (к символу NFC), на дисплее отобразится код бейджа <b>818XA-0050</b> нажмите на логотип, введите код (от 1 до 5 знаков), нажмите на логотип для подтверждения, на дисплее появится код (Примечание: цифровой код можно сохранить, только если SECL = TAG), - подождите 20 секунд или нажмите кнопку ESC. OPEN = Сохранение бейджа и числового кода для активации приоритета открывания (как SMOD) Примечание: если бейдж и цифровой код не распознаются, на дисплее отображается сообщение UNKN, если бейдж и цифровой код уже сохранены, будет отображаться сообщение NOK. Вы можете сохранить максимум 50 бейджей и числовых кодов.	NO
<b>TDEL</b> TAG DELETE	Удаление бейджа и числового кода. Выберите между следующими значениями: NO = без отмены YES = Удаление бейджа и числового кода - нажмите кнопку ENTER в течение 1 секунды, на дисплее появится сообщение REDY, <b>818XA-0043</b> поднесите бейдж к программатору (к символу NFC), на дисплее отобразится код бейджа <b>818XA-0050</b> нажмите на логотип, введите код (от 1 до 5 знаков), нажмите на логотип для подтверждения, на дисплее появится код - подождите 20 секунд или нажмите кнопку ESC. Примечание: если бейдж и цифровой код не распознаются, на дисплее отображается UNKN	NO
<b>TMAS</b> TAG MASTER	Можно создать мастер-бейдж и мастер-код, которые позволят сохранять бейджи и числовые коды NO без использования меню. Выберите одно из следующих значений: NO = без записи MMOD = процедура создания мастер-бейджа и мастер-кода, которые позволят сохранять бейджи и числовые коды без использования меню для активации программатора (процедура как SMOD) MOPE = процедура создания мастер-бейджа и мастер-кода, которые позволят сохранять бейджи и числовые коды без использования меню для приоритетного открывания (процедура как SMOD) Примечание: если бейдж и цифровой код не распознаются, на дисплее отображается сообщение UNKN, а цифровой код уже сохранен, будет отображаться сообщение NOK. <b>818XA-0043</b> Использование мастер-бейджа: - поднесите к программатору мастер-бейдж (к символу NFC), зуммер подаст 2 звуковых сигнала , - по одному поднесите бейджи которые требуется сохранить к программатору (к символу NFC) , каждый раз зуммер будет подавать звуковой сигнал в подтверждение записи, - подождите 20 секунд, зуммер подаст 2 звуковых сигнала в конце процедуры сохранения. <b>818XA-0050</b> Использование мастер-кода: - нажмите на логотип, введите мастер-код и снова нажмите на логотип для подтверждения, зуммер подаст 2 звуковых сигнала, - нажмите на логотип, введите новый код (от 1 до 5 знаков) и снова нажмите на логотип для подтверждения, зуммер подаст звуковой сигнал в подтверждение записи, - подождите 20 секунд, зуммер подаст 2 звуковых сигнала в конце процедуры сохранения. Примечание: если бейдж и код не сохраняются, зуммер не издаёт никаких звуковых сигналов.	NO

Display	Описание	Заводские установки
<b>DLAY</b> DELAY CLOSED DOOR	Установка времени задержки закрывания. Выберите между мин. и макс. значениями: минимальное значение = 1 с максимальное значение = 5 мин	1
<b>TERA</b> TAG TOTAL ERASE	Удаление всех сохраненных бейджей и цифровых кодов. Выберите из: NO = не удалять YES = удалить	NO
<b>SAM1</b> SELECTOR AUTOMATIC MODE	Первая установка программатора, когда контакты 1-G1 (1-G2) замыкаются. Настройка меню ADV > STG1 (STG2) > SAM. Подключите контакт часов к клеммам 1-G1 (1-G2) и выберите одно из следующих значений: OPEN = дверь открыта AUTO = автоматическая работа в двустороннем режиме CLOS = дверь закрыта 1D = автоматическая работа в одностороннем режиме	CLOS
<b>SAM2</b> SELECTOR AUTOMATIC MODE	Вторая установка программатора, когда контакт 1-G1 (1-G2) размыкаются. Настройка меню ADV > STG1 (STG2) > SAM. Подключите контакт часов к клеммам 1-G1 (1-G2) и выберите одно из следующих значений: OPEN = дверь открыта AUTO = автоматическая работа в двустороннем режиме CLOS = дверь закрыта 1D = автоматическая работа в одностороннем режиме	CLOS
<b>FW</b> FIRMWARE UPGRADE	Процедура программирования программатора режимов. Вставьте карту микро SD в плату управление. В этом меню выберите нужную версию прошивки. Нажмите ENTER, пока не запустится процедура программирования, которая длится около 30 секунд (на дисплее отобразится "WAIT •••"), в конце на дисплее появится надпись «SAVE». После процедуры извлеките карту памяти микро SD из платы управления и сохраните ее для использования в будущем. Примечание: в случае ошибки программирования или отсутствующей прошивки (W103), действуйте следующим образом: отключите источник питания, вставьте карту памяти микро SD, подайте питание и повторите процедуру программирования из этого меню.	----
<b>VER</b> VERSION	Отображение версии прошивки переключателя функций. (например = 0415).	----
<b>TIN</b> TAG INPUT	Вы можете загружать бейджи и цифровые коды, используемые в другой автоматике, которые уже хранятся в памяти микро SD. Выберите между следующими значениями: NO = не загружать YES = загрузить бейджи и коды на карту памяти микро SD.	NO
<b>TOUT</b> TAG OUTPUT	Вы можете сохранить записанные бейджи и числовые коды на карту памяти микро SD. Выберите между следующими значениями: NO = не сохранять YES = сохранить записанные бейджи и числовые коды на карту памяти микро SD	NO

## 6.4 MEM (МЕНЮ УПРАВЛЕНИЯ ПАМЯТЬЮ)

С помощью кнопок ↑ и ↓ выберите МЕНЮ, нажмите ENTER, чтобы выбрать и настроить следующие параметры:

Display	Описание	Заводские установки
<b>FSET</b> FACTORY SETTINGS	Восстановление все настроек до заводских значений. Выберите между следующими значениями: NO NO = не восстанавливать YES = восстановить заводские настройки.	
<b>FW</b> FIRMWARE UPGRADE	Процедура программирования платы управления. Вставьте карту микро SD в плату управление. В этом меню выберите нужную версию прошивки. Нажмите ENTER, пока не запустится процедура программирования, которая длится около 30 секунд (на дисплее отобразится "WAIT ••••"), в конце на дисплее появится надпись «SAVE». После процедуры извлеките карту памяти микро SD из платы управления и сохраните ее для использования в будущем. Примечание: в случае ошибки программирования или отсутствующей прошивки (W100), выполните следующие действия: отсоедините источник питания, вставьте карту памяти микро SD, подайте питание, процедура запустится автоматически или выберите прошивку из этого меню.	----
<b>SIN</b> SETTING INPUT	Вы можете загрузить настройки меню, используемые в другой автоматике, уже сохраненные на карте микро SD. Выберите между следующими значениями: NO = не загружать YES = загрузить настройки меню с карты микро SD	NO
<b>SOUT</b> SETTING OUTPUT	Вы можете сохранить настройки меню на карту памяти микро SD memory. Выберите между следующими значениями: NO = не сохранять YES = сохранить настройки меню на карту памяти микро SD	NO

## 6.5 INFO (МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И ДИАГНОСТИКИ)

С помощью кнопок ↑ и ↓ выберите МЕНЮ, нажмите ENTER, чтобы выбрать и настроить следующие параметры:

Display	Опции	Заводские установки
<b>SHOW</b> DISPLAY INFO	Отображение информации о предупреждениях. Выберите между следующими значениями: CONT = на дисплее отображаются активные контакты клеммных колодок и аварийных сигналов. WARN = на дисплее отображаются только аварийные сигналы.	CONT
<b>VER</b> VERSION	Отображение версии микропрограммного обеспечения платы управления (например, = 0250).	----
<b>CYCL</b> CYCLES	Показывает количество выполненных дверью циклов (1 = 1000 циклов, 9000 = 9 000 000 циклов).	0000
<b>SERV</b> SERVICE SIGNAL	Включение сигнализации о техническом обслуживании двери. NO = не включать 1 = 1.000 циклов / 9000 = 9.000.000 циклов	0000
<b>LOG</b> INFO OUTPUT	Вы можете сохранить следующую информацию на карту памяти микро SD (slide_log.txt): последние 20 предупреждений, настройки меню и электронные устройства, подключенные к автоматике. Выберите между следующими значениями: NO = не сохранять YES = сохранить информацию на карту памяти микро SD	NO
<b>WARN</b> WARNING LIST	Отображает 10 последних предупреждений (номер предупреждения 0 - последний): 0.xxx / 1.xxx / 2.xxx / 3.xxx / 4.xxx / 5.xxx / 6.xxx / 7.xxx / 8.xxx / 9.xxx	0.---

DISPLAY	SEL	CBET	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	ПРОВЕРКИ
W001		1	Ошибка энкодера	Проверьте подключение энкодера
W002		1	Короткое замыкание двигателя	Проверьте подключение двигателя
W003		1	Ошибка управления двигателем	Ошибка платы управления
W010		2	Направление движения некорректно	Проверьте наличие препятствий
W011		2	Долгий ход	Проверьте механику от двигателя до створки
W012		2	Короткий ход	Проверьте наличие препятствий
W013		2	Слишком большой угол открывания	Проверьте механические упоры
W100	-	-	Ошибка программирования	Повторите программирование в меню MEM> FW
W103	-	-	Ошибка програм-ия программатора	Повторите программирование в меню SEL > FW
W127	-	-	Самотестирование	Самотестирование автоматики
W128		Вкл	Нет электропитания	Проверьте электропитание
W129		1	Не аккумуляторов	Проверьте аварийное электропитание
W130		1	Низкий заряд аккумуляторов	Замените или зарядите аккумуляторы
W140		3	6A сбой самодиагностики	Проверьте подключение радара безопасности
W142		3	8A сбой самодиагностики	Проверьте подключение радара безопасности
W145		4	Перегрев двигателя (первый шаг)	Пониженная скорость движения
W146		4	Перегрев двигателя (второй шаг)	Дверь останавливается
W150		2	Препятствие при открывании	Проверьте наличие препятствий
W151		2	Препятствие при закрывании	Проверьте наличие препятствий
W152		2	Открытая дверь заблокирована	Проверьте наличие замков
W153		2	Закрытая дверь заблокирована	Проверьте наличие замков
W156		2	Дверь перемещена вручную	Подождите около 5 секунд
W160		1	Ошибка синхронизации	Проверьте меню ADV > SYNC и ADV > INK
W256		-	Включено электропитание	-
W257		-	Обновление прошивки	-
W320		Вкл	Требуется обслуживание	Проверьте меню INFO > SERV
W330		1	Согласование двигателя и управления	Подождите 3-30 секунд

## 7. ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА АВТОМАТИЧЕСКОЙ РАСПАШНОЙ ДВЕРИ

### 7.1 Предварительные проверки.

В конце установки переместите дверь вручную и убедитесь, что ход нормальный и без трения. Проверьте надежность конструкции и правильность крепления всех винтов. Проверьте правильность всех электрических соединений. Убедитесь, что вы установили механический упор открытой двери.

### 7.2 Перед подключением любых устройств безопасности удалите перемычку с контактов (41-6А, 41-8А).

### 7.3 Подключите электропитание и систему аварийного питания (при наличии).

Примечание: каждый раз, когда вы включаете автоматику, выполняется самотестирование (от 3 до 30 секунд). Первый цикл открытия и закрытия происходит на низкой скорости для настройки автоматики.

### 7.4 Установите заводские настройки платы управления, выполните в меню:

MEME> FSET> YES (подтвердите, нажав ENTER в течение 1 секунды).

Примечание: если дверь открывается вправо, установите: MENU> OPEN> → (подтвердите, нажав ENTER в течение 1 с).

Примечание: если дверь с шарнирн. рычагом, установите: MENU> ARM> PUSH (подтвердите, нажав ENTER в теч. 1 с).

Примечание: если дверь FLUO-SWS2 (серия SPRING) установите: MENU> DOOR> SW4 (подтвердите, нажав ENTER в течение 1 секунды).

Примечание: если дверь FLUO-SW3 (серия HEAVY), установите: MENU> DOOR> SW5 (подтвердите, нажав ENTER в течение 1 секунды).

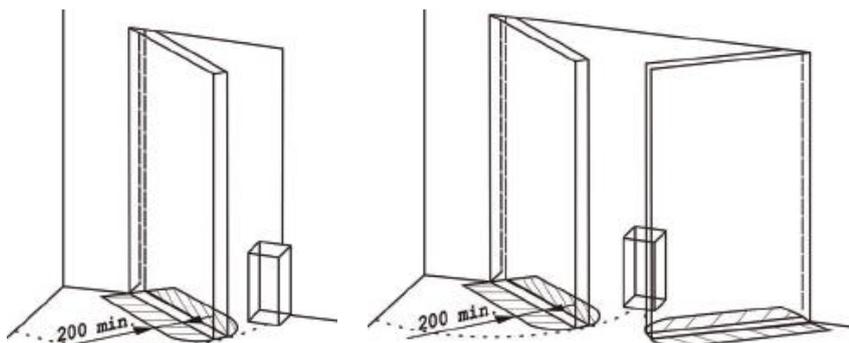
### 7.5 Выполните настройки меню, как описано в главе 6. Используйте кнопку OPEN для открытия двери и проверьте правильность ее двери.

Примечание: автоматика обнаруживает любые препятствия во время движения закрытия (изменяет направление движения) и открытия (остановка).

### 7.6 Если имеется, подключите электрзамок двери к контактам (-LK \ + LK) платы управления и сделайте настройки в меню ADV.

### 7.7 Подключайте по одному устройству управления и безопасности, как описано в главе 5.6, и проверьте правильность их работы.

Примечание: убедитесь, что открывание двери надлежащим образом защищено датчиками безопасности в соответствии с требованиями европейского стандарта EN16005 (приложение С).



### 7.8 В конце запуска автоматической системы предоставьте владельцу инструкции, включая все предупреждения и информацию, необходимые для обеспечения безопасной и функциональной работы системы.

### 7.9 Автоматика маркируется наклейками, содержащими всю требуемую информацию по европейским стандартам EN16005 и EN60335-2-103.

Примечание: установщик автоматической распашной двери должен добавить свою собственную наклейку, идентифицирующую установщика.

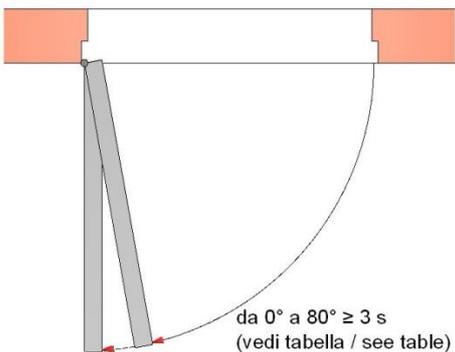
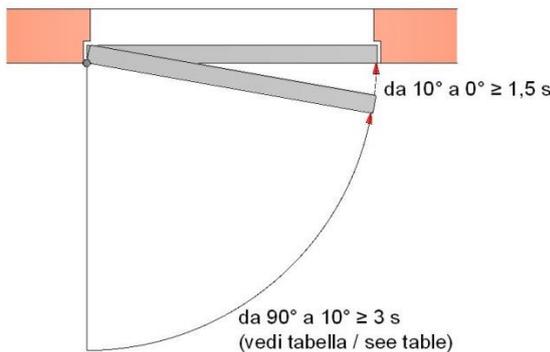
CAME S.p.A.	www.came.com
Via Martiri della Libertà, 15 - 31030 Dosson di Casier TV	
Type: <b>FLUO-SW3</b> Standard: EN16005	
DRIVE UNIT FOR SWING DOOR	
Input: 100-240V 50/60Hz Power: 70W	
Load: 40Nm S3: 100%	
Tmin: -15°C Tmax: +50°C IP20	
	Lot: 03 - 18 s/n: 0000020
	Year: 2018

## 8. РЕГУЛИРОВКА КИНЕТИЧЕСКОЙ ЭНЕРГИИ ДВЕРИ

Чтобы уменьшить кинетическую энергию двери, выполните следующие настройки: - отрегулируйте силу  $PUSH \leq 5$ ;

- отрегулируйте скорость открывания (VOP), чтобы открыть дверь (от  $0^\circ$  до  $80^\circ$ ) за время, указанное в таблице;

- отрегулируйте скорость закрытия (VCL), чтобы закрыть дверь (от  $90^\circ$  до  $10^\circ$ ) за время, указанное в таблице.

APERTURA / OPENING		CHIUSURA / CLOSING			
					
Ширина двери	Вес двери				
	50 кг	60 кг	70 кг	80 кг	90 кг
0,75 м	3,0 с	3,0 с	3,0 с	3,0 с	3,5 с
0,85 м	3,0 с	3,0 с	3,5 с	3,5 с	4,0 с
1,00 м	3,5 с	3,5 с	4,0 с	4,0 с	4,5 с
1,20 м	4,0 с	4,5 с	4,5 с	5,0 с	5,5 с

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ

В дополнение к меню ИНФОРМАЦИИ и ДИАГНОСТИКИ, описанные в главе 6.5.

Проблемы	Возможные причины	Решения
Дверь не открывается и не закрывается.	Нет электропитания (дисплей выключен)	Проверьте электропитание
	Короткое замыкание в цепях аксессуаров	Отсоедините все аксессуары от клемм 0-1 и подключайте их по одному (проверьте напряжение 12 В)..
	Дверь заблокирована	Проверьте свободный ход двери
Дверь не выполняет установленные функции.	Неправильно подключен программатор режимов	Проверьте и исправьте настройки программатора режимов
	Срабатывают устройства безопасности или управления	Отсоедините устройства от платы управления и проверьте работу двери.
Движение двери не постоянно и не происходит без причины	Не выполняется самообучение	Выполните сброс с помощью команды 1-29 или перезагрузите электропитание
Дверь открывается, но не закрывается	Сбои при самодиагностике устройств безопасности	Замыкание контактов 41 -6А , 41 - 8А.
	Не отключается команда на открывание	Убедитесь, что датчики открытия не подвержены вибрации, не выполняют ложных срабатываний или не обнаруживают движущихся объектов в поле действия.
	Не работает автоматическое закрывание	Проверьте настройки программатора
Не работают устройства безопасности	Неправильное подключение устройств безопасности к плате управления	Убедитесь, что устройства безопасности правильно подключены к плате управления, а перемычки удалены
Дверь самопроизвольно открывается	Устройства управления и безопасности нестабильны или обнаруживают движущиеся тела	Убедитесь, что датчики открытия не подвержены вибрации, не выполняют ложных срабатываний или не обнаруживают движущихся объектов в поле действия.

## 10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМАТИЧЕСКИХ РАСПАШНЫХ ДВЕРЕЙ

Для обеспечения правильной работы и безопасного использования автоматических распашных дверей, как того требует европейский стандарт EN16005, выполнять текущее обслуживание квалифицированным персоналом.

За исключением обычной проверки хода створки, собственник должен обеспечивать работы по техническому обслуживанию и ремонту квалифицированным персоналом.

В следующей таблице перечислены задачи, связанные с текущим обслуживанием, а также частота обслуживания, при обычном режиме эксплуатации. В случае более тяжелых условий эксплуатации или интенсивного использования автоматической двери, периодичность технического обслуживания должна быть увеличена.

Обслуживание	Периодичность
Отключите электропитание, откройте автоматику и выполните следующие проверки и регулировки: - Проверьте все винты крепления компонентов. - Проверьте состояние износа роликов (при необходимости замените их). - Проверьте правильность установки рычага. - Для серии SW4 проверьте корректность усилия пружины. - Если установлен, проверьте крепление электрозамка.	Каждые 6 месяцев или каждые 500 000 циклов.
Подключите электропитание и выполните следующие проверки и регулировки: - Проверьте правильность работы устройств управления и безопасности. - Проверьте зону обнаружения датчиков безопасности в соответствии с требованиями европейского стандарта EN16005. - Если установлен, проверьте правильность работы электрического замка. - Если установлена, проверьте правильность работы системы аварийного питания (при необходимости замените аккумуляторы).	Каждые 6 месяцев или каждые 500 000 циклов.  Примечание: проверка функций безопасности и устройств безопасности должна производиться как минимум 1 раз в год.

Вся информация по техническому обслуживанию, замене, ремонту или обновлению должна быть записана в сопроводительную документацию, как того требует европейский стандарт EN16005, и предоставлена владельцу автоматической распашной двери.

Для ремонта или замены изделий необходимо использовать оригинальные запасные части.

### 10.1 УТИЛИЗАЦИЯ



Для правильной утилизации электрического и электронного оборудования и аккумуляторов, владелец должен обратиться к аккредитованным компаниям, имеющим лицензию на утилизацию соответствующего оборудования.



[CAME.COM](http://CAME.COM)

**CAME S.P.A.**

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy

tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941